

LERNSTANDSERHEBUNG

2025 - 2026

Stufe 11



Autonome Provinz Bozen
Provincia autonoma di Bolzano
Provincia autonoma de Bulsan
SÜDTIROL • ALTO ADIGE

L2

Deutsch Zweite Sprache

**RILEVAZIONE DELLE
COMPETENZE LINGUISTICHE IN
TEDESCO - SECONDA LINGUA**

Grado 11



SCUOLA
ITALIANA
ALTO ADIGE

Lernstandserhebung

Deutsch

Zweite Sprache

Stufe 11

3. Klassen

der Oberstufe

Schuljahr

2025/2026

Landesbericht

Rilevazione delle competenze

linguistiche in tedesco

seconda lingua

Grado 11

Classi 3^e del

Il ciclo di istruzione

Anno scolastico

2025/2026

Relazione provinciale

Herausgegeben von der Landesevaluationsstelle für das italienischsprachige Bildungssystem und der Dienststelle Zweitsprache Deutsch und Fremdsprachen

A cura del Servizio provinciale di valutazione per l'istruzione e la formazione in lingua italiana e del Servizio Tedesco seconda lingua e lingue straniere

Verantwortliche / Responsabili

Verena Mitterer - Schulinspektorin / Ispettrice scolastica

Terence Leone - Direktor Landesevaluationsstelle / Direttore Servizio provinciale di valutazione

Redaktion / Redazione

Verena Mitterer, Terence Leone, Franco Russo, Lisa Widmann

Arbeitsgruppe / Gruppo di lavoro

Lisa Widmann - Koordinatorin / Coordinatrice, Ivo Grosso, Gregor Lechner Bazzanella, Magdalena Oberhofer, Michaela Pramstrahler und Vera Serralunga

Terence Leone, Franco Russo, Assunta Iuzzolino, Valentina Mignolli

Wissenschaftliche Begleitung / Accompagnamento scientifico

g.a.s.t. Gesellschaft für akademische Studienvorbereitung und Testentwicklung e.V. – Deutschland: Anja Peters, Frank Weiss-Motz

Digitale Durchführung und Berichte / Digitalizzazione e reportistica

Projekt *kompetenztest.de* - Friedrich-Schiller-Universität Jena: Christoph Nachtigall

Graphik / Progetto grafico: Sophia De Sio

Druck / Stampa: Landesdruckerei / Tipografia provinciale

August 2026

Der Landesbericht ist auf der Homepage der [Dienststelle für Evaluation](#) veröffentlicht.
La relazione è pubblicata sul sito internet del [Servizio provinciale di valutazione](#).

La Direzione Istruzione e Formazione italiana si impegna attivamente nella sensibilizzazione contro gli stereotipi di genere. Per questo motivo, ogni volta che sia possibile, intende dare visibilità linguistica alle differenze. Nei casi in cui ciò rischi di compromettere la leggibilità e la scorrevolezza dei documenti si ritiene opportuno utilizzare la forma grammaticale maschile, che è da intendersi in maniera inclusiva come riferita a tutte le persone citate, senza distinzione di genere.

Die italienische Bildungsdirektion setzt sich aktiv für die Sensibilisierung gegen Geschlechterstereotypen ein. Aus diesem Grund beabsichtigt sie, wann immer möglich, die Unterschiede sprachlich sichtbar zu machen. In den Fällen, in denen dies die Lesbarkeit und den Sprachfluss der Dokumente beeinträchtigen könnte, wird die Verwendung des generischen Maskulinums als angemessen erachtet, das so zu verstehen ist, dass es sich auf alle erwähnten Personen bezieht, unabhängig von ihrem Geschlecht.



Dieser Bericht wird vertrieben mit: / Questa pubblicazione è distribuita con: [Licenza Creative Commons Attribuzione – Non commerciale 4.0 Internazionale](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/).

Ein Dank geht an die Schulführungskräfte, Deutschlehrpersonen und alle Lehrpersonen, die an der Durchführung beteiligt waren, im Besonderen an die Schülerinnen und Schüler der dritten Klassen der Oberstufe.

Un ringraziamento ai e alle Dirigenti, al personale docente di tedesco e in generale a tutto il personale insegnante che hanno partecipato alla rilevazione.

Un grazie particolare va alle studentesse e agli studenti delle terze classi delle scuole secondarie di II grado.

Prefazione

L'educazione linguistica rappresenta un pilastro fondamentale nella formazione delle nostre studentesse e dei nostri studenti. In un contesto sempre più interconnesso e multilingue, la capacità di comunicare in più lingue non è solo una competenza, ma una porta aperta verso nuove opportunità accademiche, professionali e personali.

Nel corso degli anni, le nostre scuole hanno costantemente rafforzato il proprio impegno nel garantire una formazione linguistica di qualità, consapevoli che il successo in questo ambito richiede un monitoraggio costante e un'analisi approfondita dei risultati raggiunti.

È con questa visione che il Servizio tedesco seconda lingua e lingue straniere, in collaborazione con il Servizio provinciale di valutazione, ha sviluppato il presente report sulle rilevazioni linguistiche in tedesco L2. Questa relazione offre un quadro dettagliato delle competenze linguistiche acquisite dagli studenti e dalle studentesse, evidenziando punti di forza e aree di miglioramento.

L'obiettivo non è solo quello di fornire una fotografia accurata della situazione attuale, ma anche di offrire spunti concreti per potenziare ulteriormente l'insegnamento delle lingue nelle nostre scuole. I dati raccolti e analizzati rappresentano una risorsa preziosa per docenti, dirigenti scolastici e per chiunque sia impegnato nel garantire un'istruzione linguistica di eccellenza.

Siamo grati a tutte le persone che hanno contribuito alla realizzazione di questo report: dalle studentesse e dagli studenti che hanno partecipato alle rilevazioni, ai docenti che li hanno supportati, fino ai professionisti che hanno lavorato alla raccolta e all'analisi dei dati.

Confidiamo che questo report possa servire come strumento di riflessione e ispirazione per ulteriori miglioramenti, rafforzando il nostro impegno a garantire a tutte le studentesse e a tutti gli studenti un percorso di apprendimento linguistico solido e stimolante.



Vincenzo Gullotta

Sovrintendente Scolastico

Inhaltsverzeichnis / Sommario

TEIL I / PARTE I: Verena Mitterer

1. Einleitung.....	11
2. Von der Testspezifikation über die Testentwicklung zur Durchführung.....	12
3. Ziele der Lernstandserhebung auf Stufe 11 und Formen der Ergebnissrückgabe.....	18
4. Gegenstand des Tests: die rezeptiven Kompetenzen der Schülerinnen und Schüler.....	21
5. Bestandteile des Tests.....	23
5.1. Die Aufgaben zum Leseverstehen.....	23
5.2. Die Aufgaben zum Hörverstehen.....	24
5.3. Die Fragebögen.....	25

TEIL II / PARTE II: Terence Leone, Franco Russo

6. I questionari di contesto.....	26
6.1. Questionario studente.....	26
6.2. Questionario insegnanti.....	32
6.3. Alcuni dati tratti dall'analisi del questionario insegnanti.....	32
7. I risultati della prova.....	34
7.1. Alcuni dati tratti dall'analisi dei risultati.....	35

TEIL III / PARTE III: Lisa Widmann

8. Aufgabenbeschreibung.....	41
8.1. Leseverstehen.....	41
8.1.1. Aufgabe 1.....	41
8.1.2. Aufgabe 2.....	46
8.1.3. Aufgabe 3.....	49
8.1.4. Aufgabe 4.....	53
8.1.5. Aufgabe 5.....	55
8.2. Hörverstehen.....	58
8.2.1. Aufgabe 1.....	58
8.2.2. Aufgabe 2.....	61

8.2.3. Aufgabe 3.....	65
8.2.4. Aufgabe 4.....	70
9. Testspezifikation Oberschule.....	74
9.1. Allgemeine Beschreibung der Prüfung.....	74
9.2. Leseverstehen.....	77
9.3. Hörverstehen.....	80
9.4. Übersicht über die Aufgaben.....	83
10. Lernziele am Ende des ersten Bienniums.....	85
11. Deskriptoren zum Lesen und Hören auf den Niveaustufen A2+, B1 und B1+ des GERS.....	87
11.1. Deskriptoren zum Leseverstehen.....	87
11.2. Deskriptoren zum Hörverstehen.....	89
Literatur und Quellenverzeichnis.....	92

1. Einleitung

Seit dem Schuljahr 2023/24 finden an den Oberschulen mit italienischer Unterrichtssprache in Südtirol alle zwei Jahre Lernstandserhebungen in Deutsch Zweite Sprache statt. Ziel ist es, die sprachlichen Fertigkeiten der Schülerinnen und Schüler zu Beginn des 11. Schuljahres regelmäßig zu erfassen.

Die Erhebungen werden computerbasiert durchgeführt: Die Schülerinnen und Schüler bearbeiten sowohl die Testteile als auch die Fragebögen digital. Dafür stellt das Projekt *kompetenztest.de* der Friedrich-Schiller-Universität Jena eine eigene Testplattform bereit. Auf dieser Plattform werden die von einer Arbeitsgruppe der Italienischen Bildungsdirektion entwickelten Testaufgaben und Fragebögen eingerichtet.

Die Plattform dient sowohl der Testdurchführung als auch der Ergebnismeldung an die Schulen, die dafür einen eigenen Zugang erhalten. Die Ergebnisse werden unmittelbar nach der Testdurchführung ausgewertet und den einzelnen Schulen zeitnah in Form von Berichten zur Verfügung gestellt. Dadurch liegen klassen- und schulbezogene Ergebnisse innerhalb weniger Wochen vor – ein wichtiger Mehrwert für die Nutzung der Daten durch Lehrkräfte und Schulen.

Die Gesamtdaten der Lernstandserhebung werden anschließend auf Landesebene von der *Dienststelle für Evaluation* des italienischen Bildungssystems ausgewertet und den Schulen im Rahmen einer Online-Veranstaltung vorgestellt.

Der vorliegende Landesbericht fasst die wichtigsten Informationen dieser Gesamtschau kompakt und gut verständlich zusammen. Er wurde von der *Dienststelle für Evaluation* und der *Dienststelle für Zweitsprache Deutsch und Fremdsprachen* der Italienischen Bildungsdirektion erstellt und umfasst folgende Schwerpunkte:

Teil I beschreibt Zielsetzung und Aufbau der Lernstandserhebungen für Stufe 11.

Teil II stellt die Ergebnisse der Lernstandserhebungen 2025/26 dar, die sich aus dem Test und den Fragebögen ergeben.

Teil III beschreibt die Testaufgaben 2025/26 im Detail und gibt Einblick in Art und Anforderungen der Aufgaben. Abschließend werden die Testspezifikation und ihr Bezugsrahmen dargestellt.

Kapitel 9 enthält die allgemeine Beschreibung der Prüfung, die Festlegung der Prüfungsteile Lesen und Hören sowie einen Überblick über die Aufgabentypologien. Die folgenden Kapitel zeigen den Bezug der Anforderungen zu den Rahmenrichtlinien und zu den Deskriptoren des Gemeinsamen europäischen Referenzrahmens für Sprachen.

2. Von der Testspezifikation über die Testentwicklung zur Durchführung

Die Entwicklung der Lernstandserhebungen für Stufe 11 war ein umfangreicher Prozess, an dem verschiedene Akteure mit ihren jeweiligen fachlichen Kompetenzen intensiv zusammenarbeiteten. Im Folgenden werden die wichtigsten Schritte von der Konzeption bis zur Durchführung in den beiden Zyklen 2023/24 und 2025/26 kurz dargestellt.

Die notwendigen Voraussetzungen wurden im Laufe von drei Schuljahren geschaffen. Dabei arbeiteten die *Dienststelle für Zweitsprache Deutsch und Fremdsprachen* und die *Dienststelle für Evaluation* eng zusammen. Zur Erfüllung der wissenschaftlichen und technischen Anforderungen konnte zudem auf die fachkundige Unterstützung zweier renommierter Institutionen aus Deutschland zurückgegriffen werden:

- die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter von *g.a.s.t., der Gesellschaft für akademische Studienvorbereitung und Testentwicklung e.V. – Deutschland* sowie
- das Team des Projekts *kompetenztest.de* der *Friedrich-Schiller-Universität Jena*.

Zu Beginn stand die Ausarbeitung der Testspezifikation. Darin wurden die zentralen Merkmale des Tests festgelegt: was geprüft wird, wie geprüft wird, wie viele Aufgaben vorgesehen sind, welche Länge sie haben und welche Aufgabentypen eingesetzt werden.

Wie im „Handbuch zur Entwicklung und Durchführung von Sprachtests“ von ALTE ausgeführt, garantiert die Testspezifikation, „dass die einzelnen Testversionen immer auf derselben Grundlage basieren und dass der Test zum Lehrplan oder zu anderen Aspekten des Prüfungskontexts passt“¹.

¹ ALTE (Hrsg.) (2012), Handbuch zur Entwicklung und Durchführung von Sprachtests. Zur Verwendung mit dem GER – erstellt im Auftrag des Europarats, Frankfurt a.M., telc GmbH, S. 31.

Die Erstellung der Testspezifikation erfolgte ab 2021 durch die *Dienststelle für Zweitsprache Deutsch und Fremdsprachen* und wurde von der *Gesellschaft für akademische Studienvorbereitung und Testentwicklung e.V. - g.a.s.t.* aus Deutschland in der Person von Gabriele Kecker und Anja Peters wissenschaftlich begleitet.

Es wurde beschlossen, die Lernstandserhebung computerbasiert durchzuführen. Die geeignete technische Lösung wurde schließlich durch das Projekt *kompetenztest.de* der Friedrich-Schiller-Universität Jena bereitgestellt. Das Team unter der Leitung von Christoph Nachtigall richtete auf der Testplattform *www.ktest.de* einen eigenen Bereich ein, in dem die digitale Durchführung der Lernstandserhebung gemäß Testspezifikation sowie die Bereitstellung der Ergebnisberichte für die Schulen möglich sind. Dafür wurde ein eigener Zugang für die Schulen mit italienischer Unterrichtssprache der Autonomen Provinz Bozen eingerichtet. Anschließend wurden in Abstimmung mit der *Dienststelle für Zweitsprache Deutsch und Fremdsprachen* und der *Dienststelle für Evaluation* die verschiedenen Berichtsformate entwickelt.

Unter der Leitung der *Dienststelle für Zweitsprache Deutsch und Fremdsprachen* wird in jedem Durchführungszyklus eine Arbeitsgruppe mit der Ausarbeitung des Pretests beauftragt. Die Arbeitsgruppe setzt sich aus Deutschlehrpersonen verschiedener italienischsprachiger Oberschulen des Landes zusammen, die über einschlägige Unterrichtserfahrung sowie über fundierte Kenntnisse in der Einschätzung sprachlicher Kompetenzen verfügten. Für alle Beteiligten wurde vorab eine Schulung durch *g.a.s.t.* angeboten. So entsteht in jedem Durchführungszyklus eine erste Testversion, die unter Berücksichtigung der erforderlichen Testgütekriterien und international anerkannter Richtlinien zur Sicherung der Qualität von Sprachprüfungen erstellt wird.

Im Januar 2023 konnte zum ersten Mal der von der Arbeitsgruppe ausgearbeitete und von *g.a.s.t.* überprüfte Pretest mit einer ausreichend großen Gruppe von Schülerinnen und Schülern erprobt werden. Nach der Auswertung der Ergebnisse durch die *Dienststelle für Evaluation* erfolgte die Überarbeitung der Aufgaben, auch dies in Rücksprache mit *g.a.s.t.*.

Im November 2023 war es schließlich so weit: Der flächendeckende Test konnte wie geplant durchgeführt werden.

Die Schülerinnen und Schüler aller dritten Klassen der Oberschulen des Landes nahmen im Zeitfenster vom 13. bis zum 24. November 2023 am Test teil und bearbeiteten die Aufgaben zur Überprüfung ihrer rezeptiven Fähigkeiten in den Bereichen Hören und Lesen in der Zweiten Sprache Deutsch. Die Teilnahme der Landesberufsschulen erfolgte auf freiwilliger Basis. Es waren

also auch einige Klassen der Landesberufsschulen mit italienischer Unterrichtssprache beteiligt. Am Test haben 1325 Schülerinnen und Schüler aus 21 Schulen bzw. 89 Klassen teilgenommen.

Nach der Durchführung reflektierten die Projektverantwortlichen der *Dienststelle für Zweitsprache Deutsch und Fremdsprachen* und der *Dienststelle für Evaluation* den gesamten Testprozess. Neben den erhobenen Daten wurden auch Beobachtungen aus der Testdurchführung ausgewertet. Auf dieser Grundlage wurden Verbesserungsvorschläge gesammelt und mit der *Gesellschaft für akademische Studienvorbereitung und Testentwicklung e.V. – g.a.s.t.* sowie mit dem Verantwortlichen des Projekts *kompetenztest.de* der Friedrich-Schiller-Universität Jena besprochen.

So wurde beschlossen, beim Test mit dem Teil Hören zu starten – statt mit dem Teil Lesen wie bei der ersten Durchführung – und den Glockenton durch ein anderes akustisches Signal zu ersetzen, da diese beiden Maßnahmen eine besser getaktete und auch ruhigere Testdurchführung ermöglichen.

Die Beobachtungen in den Klassen hatten zudem gezeigt, dass die Gesamtlänge der Lesetexte für einige Schülerinnen und Schüler eine zu große Herausforderung darstellte. Bei diesen Schülergruppen bestand daher die Gefahr, dass ein vorzeitiges Aufgeben die Aussagekraft und Nützlichkeit der Testergebnisse verringert. Auf dieser Grundlage wurde beschlossen, die Textlänge im nächsten Test-Set stärker am unteren Bereich der im Testkonstrukt vorgesehenen Wörteranzahl auszurichten.

Weiters wurde festgelegt, dass – unter Beibehaltung der bestehenden Testspezifikation – in der Multiple-Choice-Aufgabe 2 des Leseverstehens sowie in den Multiple-Choice-Aufgaben 2 und 3 des Hörverstehens jeweils eine Dreifachauswahl vorgesehen wird, anstelle der Vierfachauswahl des ersten Test-Sets.

Nach Abschluss dieser Evaluation startete die Arbeitsgruppe sogleich mit der Ausarbeitung des Pretests für den nächsten Zyklus.

Der Pretest wurde im Zeitraum vom 19. bis 28. November 2024 an 12 Schulen in insgesamt 23 Klassen mit 336 Schülerinnen und Schülern durchgeführt. Nach der Auswertung der Ergebnisse durch die *Dienststelle für Evaluation* und nach einem Austausch mit *g.a.s.t.* wurden einzelne Aufgaben überarbeitet.

Ein Jahr später, vom 13. November bis Anfang Dezember 2025, konnte der flächendeckende Test wie geplant durchgeführt werden. Alle dritten Klassen der Oberschulen des Landes sowie einige

dritte Klassen der Landesberufsschulen nahmen am Test teil. Die Teilnahme der Landesberufsschulen erfolgte – wie in der Testspezifikation vorgesehen – auf freiwilliger Basis. An der Lernstandserhebung 2025/26 nahmen insgesamt 1326 Schülerinnen und Schüler aus 20 Schulen bzw. 98 Klassen teil.

Wiederum wurde großer Wert auf die Information und Fortbildung der verschiedenen Interessensgruppen gelegt. Vor der Erhebung wurde für die Deutschlehrpersonen eine Fortbildung angeboten, mit dem Ziel, ihnen das Testkonstrukt und die Aufgabentypologien näherzubringen. Nach dem Test folgte eine weitere Fortbildung, die die Lehrpersonen bei der Interpretation der Testergebnisse und bei der Planung von Maßnahmen zur Förderung des Lese- und Hörverstehens unterstützte.

Auf der Online-Plattform für Deutschlehrpersonen *#Deutsch L2&Lingue straniere* stand zudem der Test des ersten Durchlaufs als Download bereit, damit die Lehrpersonen ihre Schülerinnen und Schüler mit den Aufgabentypologien vertraut machen konnten.

Die verschiedenen Berichtsformate wurden schrittweise auf der Plattform *ktest.de* bereitgestellt:

- die **Ergebnisrückmeldung für die Schülerinnen und Schüler**: sofort nach Beendigung des Tests;
- die **Sofortberichte** und die **tabellarische Auswertung** für die Deutschlehrperson: sofort nach Beendigung des Tests;
- der **Ergebnisbericht** der einzelnen Klassen mit den landesweiten Vergleichsdaten: Mitte April 2026;
- der **Online-Schulbericht**: Mitte April 2026.

Bei der Lernstandserhebung 2025/26 wurde von der Dienststelle für Evaluation ein neues Dokument entwickelt, das ebenfalls den einzelnen Schulen übermittelt wurde: die **schulspezifische Übersicht über die Ergebnisse des Schülerfragebogens**. Dieser Bericht zeigt die Verteilung der Antworten des Schülerfragebogens. Die Prozentzahl der Antworten an der einzelnen Schule wird darin mit den landesweiten Daten verglichen. Dieser Bericht kann für die Lehrpersonen ein weiterer Schlüssel für das Verstehen und Interpretieren der Testergebnisse sein.

Auf den folgenden Seiten sind die Schritte von der Erstellung der Testspezifikation über den ersten bis zum zweiten Testzyklus im Überblick dargestellt.

Die Übersicht enthält auch die Fortbildungsveranstaltungen und Informationstreffen, die als begleitende Maßnahmen zur Information der Stakeholder und zur Unterstützung der Schulen eine wichtige Rolle spielten.

Festlegung des Testformats	• Erstellen der Testspezifikation mit Unterstützung von g.a.s.t. Gesellschaft für akademische Studienvorbereitung und Testentwicklung - 2021
Entwicklung der Testaufgaben	• Auswahl der Texte und Itemerstellung durch die Arbeitsgruppe • Beratung und Begleitung durch g.a.s.t.
Information der Stakeholder	• Tagung "Unter die Lupe genommen - Die Lernstandserhebungen in Deutsch L2 an der italienischen Schule" - Februar 2022
Pretest 2023	• Durchführung des Pretests - Januar 2023
Auswertung der Ergebnisse	• Statistische Auswertung der Ergebnisse durch die <i>Dienststelle für Evaluation</i>
Revision der Testaufgaben	• Überarbeitung des Tests mit Anpassung kritischer Items • Erstellung der definitiven Testversion
Fortbildung für Deutschlehrpersonen	• Fortbildung für Deutschlehrpersonen zu Testformat und Aufgaben - Herbst 2023
2 Infotreffen zur Testdurchführung	• Hinweise zur Testdurchführung für Schulführungskräfte, Deutschlehrpersonen und Testdurchführende - September und Oktober 2023
Durchführung des Tests - November 2023	
Ergebnisrückgabe	• Bereitstellung der Ergebnisse auf der Plattform ktest.de: Sofortbericht, Klassenbericht, Schulbericht
Fortbildung für Deutschlehrpersonen	• Fortbildung für Deutschlehrpersonen zu den Ergebnissen - Mai 2024
Präsentation der Ergebnisse auf Landesebene	• Online-Vorstellung - Mai 2024 • Veröffentlichung Landesbericht - Juli 2025

Evaluation des Tests	• Auswertung der gesammelten Daten und Beobachtungen, Beschluss von Verbesserungen
Entwicklung der Testaufgaben	• Auswahl der Texte und Itemerstellung durch die Arbeitsgruppe • Beratung und Begleitung durch g.a.s.t.
Pretest 2024	• Durchführung des Pretests - November 2024
Auswertung der Ergebnisse	• Statistische Auswertung der Ergebnisse durch die <i>Dienststelle für Evaluation</i>
Revision der Testaufgaben	• Erstellung der definitiven Testversion
2 Infotreffen zur Testdurchführung	• Hinweise zur Testdurchführung für Sekretariate, Deutschlehrpersonen und Testdurchführende - September und Oktober 2025
Durchführung des Tests - November 2025	
Ergebnisrückgabe	• Bereitstellung der Ergebnisse auf der Plattform ktest.de: Sofortbericht (November/Dezember 2025), Klassenbericht und Schulbericht (April 2026)
Fortbildung für Deutschlehrpersonen	• "Lernstandserhebung Deutsch: Die Ergebnisse der Lernstandserhebung lesen und verstehen" - Mai 2026
Präsentation der Ergebnisse auf Landesebene	• Vorstellung der Ergebnisse für die Schulführungskräfte - Mai 2026 • Veröffentlichung Landesbericht - August 2026

3. Ziele der Lernstandserhebung auf Stufe 11 und Formen der Ergebnisrückgabe

Die Lernstandserhebung überprüft flächendeckend die rezeptiven Kompetenzen der Schülerinnen und Schüler zu Beginn der 3. Klasse der Oberschule. Grundlage bilden die Rahmenrichtlinien des Landes. Zugleich dient die Erhebung als Diagnoseinstrument für die Schul- und Unterrichtsentwicklung.

Artikel 1/bis des Landesgesetzes Nr. 5 vom 16. Juli 2008 verpflichtet Kindergärten sowie Schulen der Unter- und Oberstufe, Qualität und Wirksamkeit ihres Bildungsangebots mit geeigneten Verfahren und Instrumenten zu überprüfen. Zur Beobachtung von Wirksamkeit und Effizienz des Bildungsangebots ist in zentralen Lernbereichen zudem eine regelmäßige externe Überprüfung der erworbenen Kompetenzen vorgesehen. Dazu zählen die verpflichtende Teilnahme an den staatlichen Lernstandserhebungen des INVALSI, an internationalen Schulleistungstudien sowie an Erhebungen zur Feststellung der Sprachkompetenzen in der Zweiten Sprache.

Die Sprachkompetenzen in Deutsch Zweite Sprache werden an den italienischsprachigen Schulen der Autonomen Provinz Bozen alle zwei Jahre erhoben. Die Erhebung ist für die Stufen 4 und 11 vorgesehen, also für die vierten Klassen der Grundschule und die dritten Klassen der Oberstufe.

Die Lernstandserhebungen orientieren sich an den Rahmenrichtlinien des Landes und berücksichtigen die sprachlichen und kulturellen Besonderheiten des Erwerbs der zweiten Landessprache in Südtirol. Die Tests werden daher von einer Arbeitsgruppe entwickelt, der Mitarbeiterinnen der *Dienststelle für Zweitsprache Deutsch und Fremdsprachen* sowie Lehrpersonen der Oberschulen angehören. Die Mitglieder verfügen über einschlägige Berufserfahrung und fundierte Kenntnisse in der Einschätzung sprachlicher Kompetenzen. Die Testspezifikation für die aktuellen Lernstandserhebungen wurde 2021 von der *Dienststelle für Zweitsprache Deutsch und Fremdsprachen* mit wissenschaftlicher Unterstützung der *Gesellschaft für akademische Studienvorbereitung und Testentwicklung e.V. – g.a.s.t.* aus Deutschland erstellt. Zur Sicherung der Qualität wird auch die Testentwicklung – vom Pretest bis zum eigentlichen Test – wissenschaftlich begleitet.

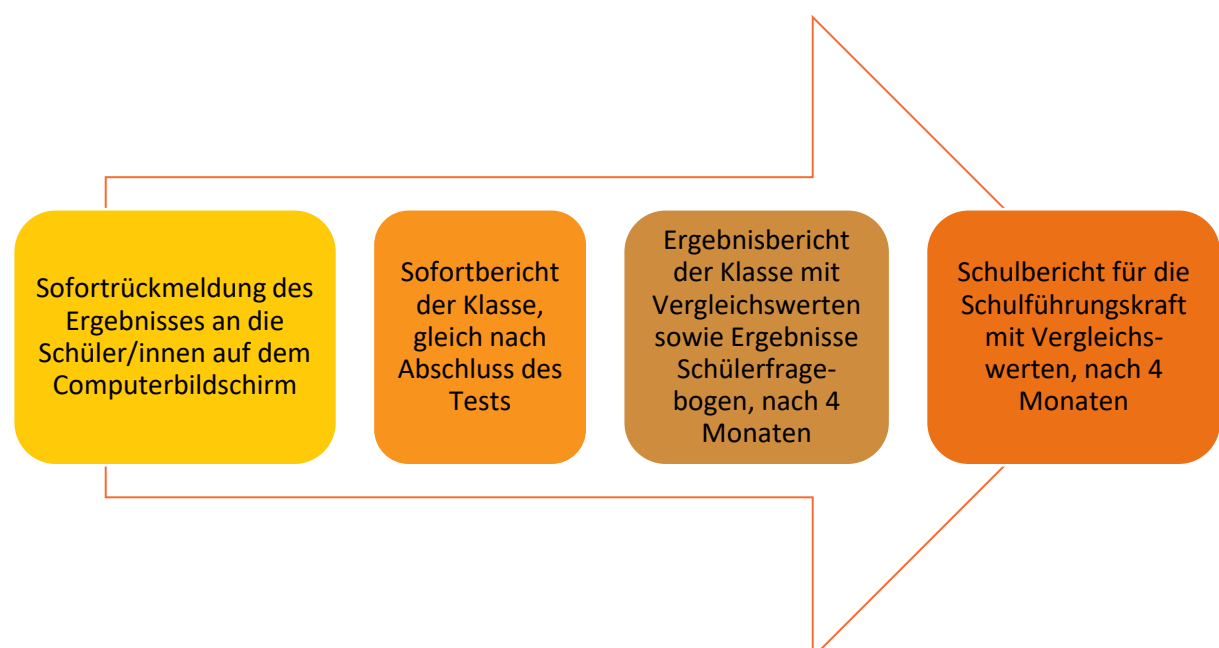
Von zentraler Bedeutung für Entwicklung, Durchführung und Auswertung der Lernstandserhebungen ist die Zusammenarbeit mit der *Dienststelle für Evaluation* des italienischsprachigen Bildungssystems.

Zusammenfassend verfolgen die Lernstandserhebungen in Deutsch Zweite Sprache folgende Ziele:

- nützliche Informationen für den Unterricht bereitstellen, die diagnostische Kompetenz der Lehrkräfte stärken und innerhalb der Klassen die Reflexion über den Stand des Spracherwerbs anregen;
- die Schulen dabei unterstützen, das Kompetenzniveau ihrer Schülerinnen und Schüler einzuschätzen und Stärken sowie Entwicklungsbereiche im Lernprozess zu erkennen;
- den Schulen Vergleichsdaten zur Verfügung stellen, die auf lokaler Ebene für die Weiterentwicklung des Lehr- und Lernangebots genutzt werden können;
- den Zweitspracherwerb auf Landesebene beobachten.

Die Lernstandserhebungen in Deutsch Zweite Sprache sind ein zentrales Diagnose- und Entwicklungsinstrument für die einzelnen Schulen. Sie unterstützen die systematische Reflexion und Weiterentwicklung des Zweitsprachunterrichts vor Ort. Schulen, Lehrpersonen und Lernende erhalten zeitnah Rückmeldungen zu den Lernständen in den getesteten Bereichen Hören und Leseverstehen, bezogen auf die in den Rahmenrichtlinien festgelegten Kompetenzen. Ergänzt werden die Testergebnisse durch Angaben zum sprachbiografischen und sozioökonomischen Hintergrund der Teilnehmerinnen und Teilnehmer sowie durch Informationen zur Lehr- und Lernorganisation an den Schulen. Diese Daten werden über die Schulsekretariate sowie über die Fragebögen für Lehrpersonen und Schülerinnen und Schüler erhoben.

Die Ergebnissrückmeldung findet in mehreren Schritten statt:



Unmittelbar nach Abschluss des Online-Tests sehen die Schülerinnen und Schüler auf dem Bildschirm ihre Ergebnisse in den beiden Testteilen. Diese Sofortrückmeldung soll die Motivation zur engagierten Teilnahme stärken und die Reflexion über die eigenen sprachlichen Stärken und Entwicklungsbereiche anregen.

Die Deutschlehrpersonen erhalten direkt nach Testabschluss Zugang zu den Sofortberichten der einzelnen Klasse sowie zur tabellarischen Auswertung der Klassenergebnisse. Diese Unterlagen werden in einem geschützten, den Lehrpersonen vorbehaltenen Bereich der Testplattform bereitgestellt. Dadurch können sie zeitnah mit den Ergebnissen arbeiten und die Schülerinnen und Schüler in die gemeinsame Reflexion einbeziehen.

Nach der Auswertung der Gesamtdaten und der Berechnung des Landesmittelwerts sowie des korrigierten Landesmittelwerts werden den Schulen drei weitere Berichte mit zusätzlichen Informationen zur Verfügung gestellt:

- der **Ergebnisbericht der einzelnen Klassen** mit landesweiten Vergleichsdaten. Ergänzend zum Sofortbericht ermöglicht er den Vergleich mit den Ergebnissen auf Landesebene sowie mit Klassen ähnlicher Schülerschaft. Dadurch können die Lehrpersonen die Ergebnisse ihrer Klasse genauer einordnen. Der Ergebnisbericht kann als PDF-Dokument von der Testplattform heruntergeladen werden.
- der **Online-Schulbericht**. Er richtet sich besonders an die Schulführungskräfte und fasst die Ergebnisse auf Schulebene kompakt zusammen. Auch dieser Bericht enthält Vergleichsdaten auf Grundlage des Landesmittelwerts und des korrigierten Landesmittelwerts. Der Schulbericht kann im HTML-Format online gelesen werden; über die Mouseover-Funktion sind in den Tabellen zusätzliche Informationen abrufbar. Bei Bedarf kann der Bericht auch ausgedruckt werden.
- die synthetischen **Ergebnisse der Schülerfragebögen**. Dieser Bericht zeigt die Verteilung der Antworten des Schülerfragebogens. Die Prozentzahl der Antworten an der einzelnen Schule wird darin mit den landesweiten Daten verglichen.

Die Berichte stellen die Ergebnisse in Form von Grafiken und erläuternden Texten dar. Sie geben Hinweise auf Stärken und Entwicklungsbereiche der Klassen in den getesteten Kompetenzbereichen und bilden damit eine Grundlage für die Weiterarbeit im Unterricht, für schulinterne Diskussionen und für die Weiterentwicklung des Unterrichts.

Ergänzt werden die Testergebnisse durch zentrale Vergleichswerte, insbesondere den Landesmittelwert und den korrigierten Landesmittelwert. Der korrigierte Landesmittelwert wird von *kompetenztest.de* auf der Grundlage der Gesamtdaten aus Test und Fragebögen berechnet.

Er ermöglicht einen Vergleich zwischen Klassen bzw. Schulen mit ähnlicher Schülerschaft, etwa im Hinblick auf Schultypologie, Sprache zu Hause oder sozioökonomischen Status. Schulführungskräfte und Lehrpersonen können die Ergebnisse der eigenen Klasse bzw. Schule dadurch in einem aussagekräftigen Kontext betrachten und interpretieren.

Die verschiedenen Berichte sollen für die fachgruppenbezogenen und schulinternen Gespräche über die Qualität der Lernprozesse im zweitsprachlichen Bereich, über Stärken und Entwicklungsbereiche des Unterrichts sowie über das sprachliche Bildungsangebot der Schule genutzt werden.

Wie bereits dargestellt, dienen die Lernstandserhebungen auch dem Monitoring der Lernstände auf Landesebene in Bezug auf die von den Rahmenrichtlinien festgelegten Ziele. Diese Aufgabe fällt in den Zuständigkeitsbereich der *Dienststelle für Evaluation*. Sie erhält von *kompetenztest.de* die aggregierten Daten und führt die entsprechenden Analysen auf Makroebene durch. Die Ergebnisse dieser Analysen werden im Rahmen einer Online-Veranstaltung vorgestellt und im vorliegenden **Landesbericht** zusammengefasst.

4. Gegenstand des Tests: die rezeptiven Kompetenzen der Schülerinnen und Schüler

Die Lernstandserhebung überprüft die Kompetenzen der Schülerinnen und Schüler in den Teilbereichen Lesen und Hören. Die Erhebung besteht aus zwei Teilen: einem Test zur Überprüfung des Leseverstehens und einem Test zum Hörverstehen. Die Aufgaben des Tests nehmen Bezug auf die Kompetenzziele der Rahmenrichtlinien², welche sich ihrerseits am Sprachenmodell des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen GeRS³ orientieren, einem kommunikativen, handlungsorientierten Sprachkompetenzmodell.

² Rahmenrichtlinien des Landes für die Festlegung der Curricula in den italienischsprachigen Oberschulen in Südtirol laut den Beschlüssen der Landesregierung Nr. 2041 vom 13.12.2010 (erstes Biennium) und Nr. 1301 vom 3.9.2012 (zweites Biennium und fünftes Jahr) <https://www.provincia.bz.it/formazione-lingue/scuola-italiana/sistema-scolastico/indicazioni-provinciali.asp>

³ Europarat (Hrsg.) (2001), Gemeinsamer europäischer Referenzrahmen für Sprachen: lernen, lehren, beurteilen, Berlin u.a., Langenscheidt.

Am Test nehmen landesweit die Schülerinnen und Schüler aller 3. Klassen der italienischsprachigen Oberschulen teil, das heißt, alle 3. Klassen der Gymnasien, Fachoberschulen und Berufsfachschulen. Außerdem sind die Landesberufsschulen eingeladen teilzunehmen, wobei es (nur) diesen selbst überlassen ist, die teilnehmenden Klassen zu bestimmen.

Von der Teilnahme ausgenommen sind Schülerinnen und Schüler aus anderen Provinzen oder mit Migrationshintergrund, welche weniger als 2 Jahre in Südtirol sind (demgemäß erst seit einem kürzeren Zeitraum Deutsch lernen), sowie Schülerinnen und Schüler mit besonderem Bildungsbedarf laut Gesetz Nr. 104/1992, nach Ermessen des Klassenrates. Für Lernende mit spezifischen Lernstörungen (Gesetz Nr. 170/2010) ist zusätzliche Zeit als Nachteilsausgleich vorgesehen.

Überprüft werden laut dem Testkonstrukt die rezeptiven Fähigkeiten der Schülerinnen und Schüler im privaten, schulischen und öffentlichen Leben. In den Aufgaben zum Lese- und Hörverstehen werden Kompetenzen in folgenden Bereichen überprüft:

- Verstehen auf Wort- und Satzebene;
- Globalverstehen;
- Selektives Verstehen;
- Detailverstehen;
- Inferierendes Lesen bzw. Hören;
- Erkennen der Textkohärenz.

Die Inhalte der Texte beziehen sich auf private, schulische und öffentliche Lebensbereiche der Jugendlichen und orientieren sich an relevanten Themen wie: die eigene Person, Familie und persönliche Beziehungen, Schule, Freizeit, Sport und Unterhaltung, Ferien und Reisen, Gefühle, Medien und Kommunikation, Natur und Umwelt, Ausbildung und Beruf, Gesellschaft und andere mehr (vgl. dazu die Auflistung in Kapitel 9).

Die 11. Klasse bildet den Übergang zwischen erstem Biennium (Zielniveau B1) und zweitem Biennium (Zielniveau B1+). Am Ende der Oberschule sollen die Schülerinnen und Schüler laut Rahmenrichtlinien Kompetenzziele erreichen, welche dem Niveau B2 laut GeRS⁴ entsprechen.

Europarat (Hrsg.) (2020), Gemeinsamer europäischer Referenzrahmen für Sprachen: lernen, lehren, beurteilen: Begleitband, Stuttgart, Ernst Klett Sprachen.

⁴ Europarat (Hrsg.) (2001), Gemeinsamer europäischer Referenzrahmen für Sprachen: lernen, lehren, beurteilen, Berlin u.a., Langenscheidt.

Aufgrund von Faktoren wie den verschiedenen Sprachbiographien der Lernenden (Präsenz der Zielsprache im Lebensumfeld, Migrationsgeschichte, Zuzug aus anderen Provinzen Italiens u.a.m.) und dem unterschiedlichen Bildungsangebot an den Schulen der Unterstufe (Anzahl der Wochenstunden usw.) können die Kompetenzen im landesweiten Vergleich und auch schul- und klassenintern recht unterschiedlich sein.

Um dieser Heterogenität gerecht zu werden, sieht das Testkonstrukt vor, dass sich die Aufgaben zwar im Hauptteil am Niveau B1 orientieren, dass zusätzlich aber auch Aufgaben der Niveaustufen A2+ und B1+ enthalten sein sollen, um die Situation besser abbilden zu können.

Drei Aufgaben im Leseverstehen und zwei Aufgaben im Hörverstehen sind auf der Niveaustufe B1 angesiedelt (insgesamt 30 Items).

Je eine Aufgabe im Lese- und Hörverstehen orientiert sich an der Niveaustufe A2+ (insgesamt 12 Items) und je eine Aufgabe im Lese- und Hörverstehen liegt darüber, auf der Niveaustufe B1+ (insgesamt 12 Items).

Der Test dauert insgesamt 100 Minuten, wobei 40 Minuten auf das Hörverstehen entfallen und 60 Minuten auf das Leseverstehen. Zwischen Hör- und Leseverstehen ist eine kurze Pause vorgesehen.

5. Bestandteile des Tests

Die Lernstandserhebung für Deutsch Zweite Sprache auf Stufe 11 umfasst insgesamt drei Teile: den Test zum Leseverstehen, den Test zum Hörverstehen sowie die Fragebögen. In der Folge werden sie kurz vorgestellt.

5.1. DIE AUFGABEN ZUM LESEVERSTEHEN

Die Aufgaben zum Leseverstehen überprüfen, ob die Schülerinnen und Schüler in der Lage sind, geschriebene Texte, die im alltäglichen privaten und öffentlichen sowie im schulischen Kontext wichtig sind, angemessen global und im Detail zu verstehen und ihnen relevante Informationen zu entnehmen.

Die zu bearbeitenden Lesetexte können deskriptive, informative, instruktive, narrative und argumentative Texte unterschiedlicher Art sein. Bei der Aufgabenerstellung werden verschiedenste Textquellen genutzt, wie das Internet, Jugendmagazine, Zeitungen, Jugendbücher,

Klappentexte, Kurzgeschichten, Broschüren, Poster, E-Mails, Werbungen, Tabellen, Postkarten, Flyer, Anleitungen, Rezepte usw. Die vorgefundenen authentischen Texte werden in der Regel angepasst bzw. leicht vereinfacht. Die Länge der Texte umfasst ca. 40 bis 500 Wörter.

Als Aufgabenformate können Multiple Choice, Matching, Multiple Matching und Ordering zum Einsatz kommen.

Der Leseverstehensteil umfasst insgesamt 1 Aufgabe mit 6 Items, die sich am Niveau A2+ orientieren, 3 Aufgaben mit 16 Items, die sich nach Niveau B1 richten und 1 Aufgabe mit 6 Items, die sich am Niveau B1+ orientieren.

Weiterführende Informationen zu den einzelnen Aufgaben können der Testspezifikation in Kapitel 9 entnommen werden.

5.2. DIE AUFGABEN ZUM HÖRVERSTEHEN

Die Aufgaben zum Hörverstehen überprüfen, ob die Schülerinnen und Schüler mündliche Beiträge verstehen können, denen man im Alltag und in der Schule begegnet (z.B. Gespräche, Präsentationen und kurze Erzählungen).

Die Hörtexte können deskriptiven, informativen, instruktiven, narrativen oder argumentativen Charakter haben. Sie werden verschiedenen Quellen entnommen, wie zum Beispiel dem Internet, dem Radio oder Fernsehen, aus Podcasts oder anderen Tonaufnahmen. Die Hörtexte haben ein normales Sprechtempo, sind klar artikuliert und in einer vertrauten Varietät gesprochen, mit bis zu maximal 6 Sprechern.

Die Länge der Hörtexte umfasst ca. 50 bis 600 Wörter. Sie sind deutlich und langsam gesprochen und werden von den Schülerinnen und Schülern zweimal gehört.

Als Aufgabenformate können Multiple Choice, Matching, Multiple Matching und Ordering zum Einsatz kommen.

Der Hörverstehensteil umfasst 1 Aufgabe mit 6 Items, die sich an Niveaustufe A2+ orientieren, 2 Aufgaben mit 14 Items, die sich nach Niveau B1 richten und 1 Aufgabe mit 6 Items, die sich an Niveaustufe B1+ orientieren.

Weiterführende Informationen zu den einzelnen Aufgaben können der Testspezifikation in Kapitel 9 entnommen werden.

5.3. DIE FRAGEBÖGEN

Ein Schüler- und ein Lehrerfragebogen sammeln Hintergrundinformationen, die mit den Ergebnissen verknüpft werden.

Der **Schülerfragebogen** wendet sich an die Schülerinnen und Schüler und ist in italienischer Sprache verfasst. Die Lernenden füllen den Fragebogen online aus, und zwar am Tag des Tests oder an einem der Folgetage nach dem Test. Es werden folgende Themen beleuchtet:

- Sprachbiografie der Schülerinnen und Schüler,
- Motivationale Aspekte und Wahrnehmung des Spracherwerbs in Deutsch Zweite Sprache,
- Aspekte des Deutschunterrichts,
- Fragen zum Test,
- Fragen zu Kontextfaktoren.

Der **Lehrerfragebogen**, der ebenfalls online ausgefüllt wird, enthält Fragen zu folgenden Themen:

- Elemente, die sich auf die einzelne Lehrperson beziehen (Alter, Berufserfahrung usw.),
- Fragen zum Test in Bezug auf die im Unterricht geförderten Kompetenzen,
- Aspekte des Deutschunterrichts.

6. I questionari di contesto

Durante la rilevazione, agli allievi e alle allieve della classe III della scuola secondaria di secondo grado, oltre alla prova di comprensione linguistica, è stato somministrato un questionario (*Questionario studente*) con lo scopo di raccogliere una serie di informazioni utili a descrivere il contesto nel quale avviene l'apprendimento della lingua tedesca e funzionali all'interpretazione dei dati della prova di comprensione.

Sia la prova, sia il *Questionario studente* sono stati somministrati online utilizzando una piattaforma messa a disposizione dall'Università di Jena.

Anche alle e agli insegnanti di tedesco L2 è stato chiesto di rispondere ad un questionario (*Questionario insegnanti*) sulla stessa piattaforma utilizzata dagli studenti.

Le domande del questionario rivolti a studenti e insegnanti hanno previsto risposte dicotomiche (sì/no) o a opzioni multiple con scala a quattro livelli. In alcuni casi, nel presente documento, per facilitare la lettura dei risultati, si è scelto di concentrarsi sui due livelli più alti della scala.

6.1. QUESTIONARIO STUDENTE

Tra il 13 e il 28 novembre 2025 agli allievi e alle allieve della classe III della scuola secondaria di secondo grado, insieme alla prova di comprensione linguistica, è stato somministrato il questionario di contesto. Hanno compilato il questionario 1254 studenti/esse.

Il *Questionario studente* è stato analizzato per ambiti relativi ai differenti obiettivi di ricerca, per favorire la comprensione degli esiti della rilevazione e potere disporre di alcuni elementi utili all'analisi del processo insegnamento-apprendimento della lingua tedesca. Il questionario è composto da 33 domande (per un totale di 81 item), suddivise in cinque ambiti:

- 1) Biografia linguistica delle alunne e degli alunni: analizza la lingua parlata in famiglia e in contesti extrafamiliari, le scelte scolastiche ed extrascolastiche della famiglia volte a favorire l'apprendimento del tedesco, il percorso di studi dei rispondenti.
- 2) Motivazione e percezione delle allieve e degli allievi rispetto all'apprendimento del tedesco: analizza gli aspetti motivazionali intrinseci delle alunne e degli alunni, come il piacere e la soddisfazione nell'apprendimento, ed estrinseci, legati ad aspetti di

utilità o alla relazione con gli adulti di riferimento. Indaga inoltre la percezione circa la facilità o meno nell'apprendere.

- 3) Prassi didattica: si riferisce alle attività svolte in classe, alle modalità di lavoro, alla lingua parlata in classe, alla similarità tra la prova della rilevazione e le prove di valutazione o le esercitazioni svolte in classe.
- 4) Prova di tedesco svolta: le domande indagano sul grado di conoscenza del format della prova e sulla percezione della difficoltà della stessa.
- 5) Informazioni di contesto: raccoglie informazioni sullo status socioeconomico culturale della famiglia dell'allievo e sulla sua origine.

ALCUNI DATI TRATTI DALL'ANALISI DEL QUESTIONARIO STUDENTE⁵

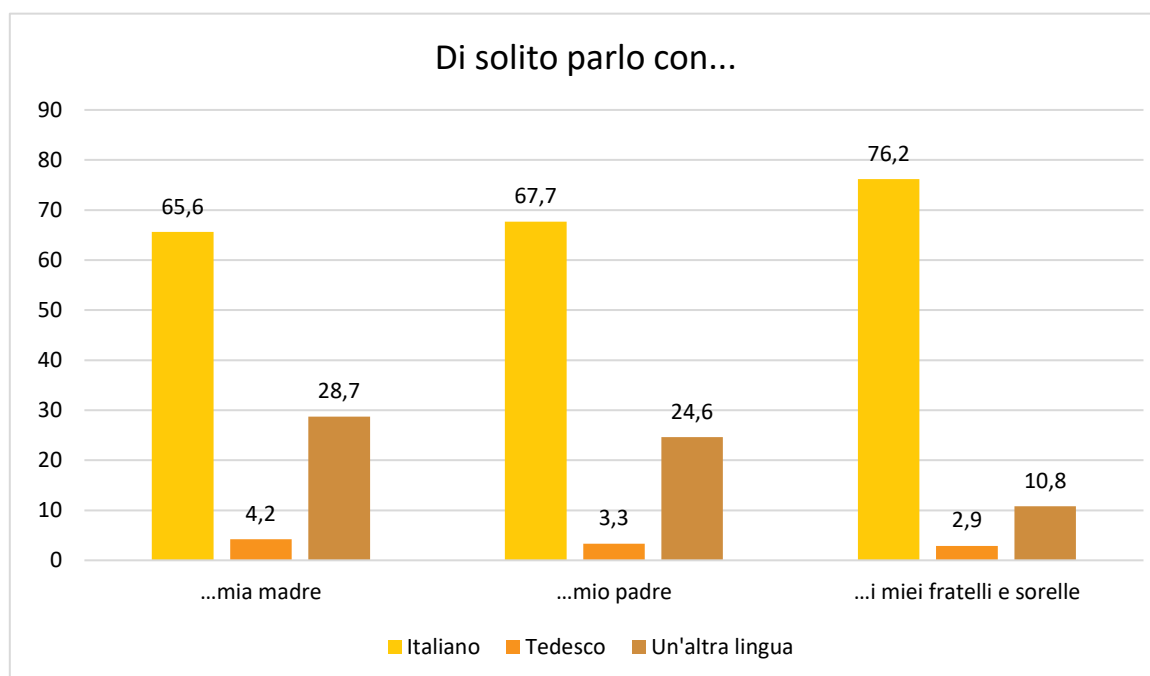


Grafico 1 – Lingua parlata in famiglia (Domanda 1) – valori espressi in percentuali

Rispetto alla Domanda 1 (Grafico 1), il 66% (-4 punti rispetto al 2024) dei rispondenti dichiara di **parlare in italiano con la madre**, circa il 4% (+1 punto dal 2024) di parlare **in tedesco**; il 29% (+2 punti) risponde di parlare **un'altra lingua** rispetto all'italiano e al tedesco. Simili le percentuali di risposta per la lingua parlata **con il padre**. Differente la situazione della lingua utilizzata a casa **con fratelli o sorelle**: si parla più frequentemente l'italiano (il 76%, nel 2024 era l'84%) e meno un'altra

⁵ Per una lettura completa delle risposte al questionario studente si rimanda al seguente link:

<https://scuola-italiana.provincia.bz.it/it/servizio-valutazione/prove-tedesco-l2-lernstandserhebung>

lingua (l'11% rispetto al 13% del 2024). Interessante notare che delle alunne e degli alunni che dichiarano di parlare un'altra lingua con la madre, solo il 38% risponde di parlare un'altra lingua anche con i fratelli o le sorelle, il rimanente 61% dichiara di parlare italiano, l'1% tedesco.

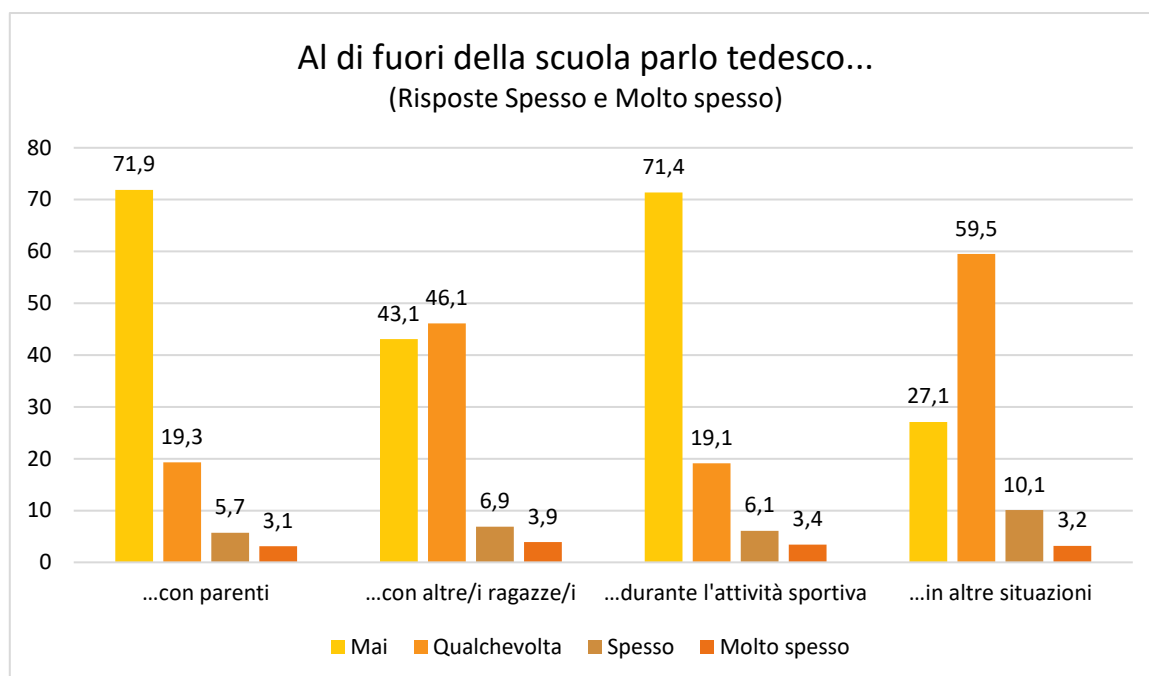


Grafico 2 – Lingua parlata al di fuori della scuola (Domande 3 e 4) – valori espressi in percentuali

Come si evince dal *Grafico 2*, i **contatti con la lingua tedesca fuori dalla scuola** non sono frequenti. Da un incrocio dei dati risulta che sono soprattutto i ragazzi che in passato hanno frequentato una scuola in lingua tedesca a parlare Spesso o Molto spesso il tedesco in queste situazioni. Ad esempio, il 21% di coloro che hanno frequentato la scuola primaria in lingua tedesca parla spesso o molto spesso con altri ragazzi il tedesco contro il 7% di chi non la ha frequentata.

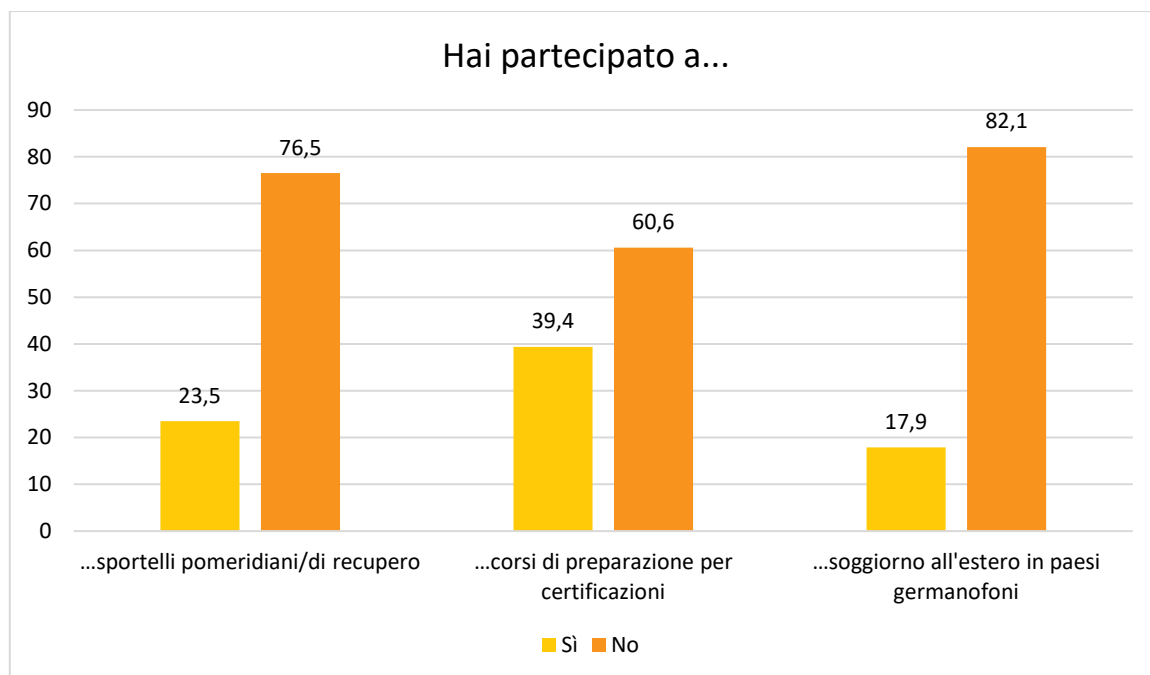


Grafico 3 – Apprendimento del tedesco fuori dalla lezione (Domanda 5) – valori espressi in percentuali

Circa un quarto degli allievi (Grafico 3) ha frequentato i **corsi organizzati dalle scuole per il recupero delle competenze linguistiche in tedesco**, circa 2 su 5 allievi hanno frequentato corsi di preparazione per le certificazioni linguistiche. Meno di un quinto degli allievi ha partecipato a soggiorni all'estero in paesi germanofoni.

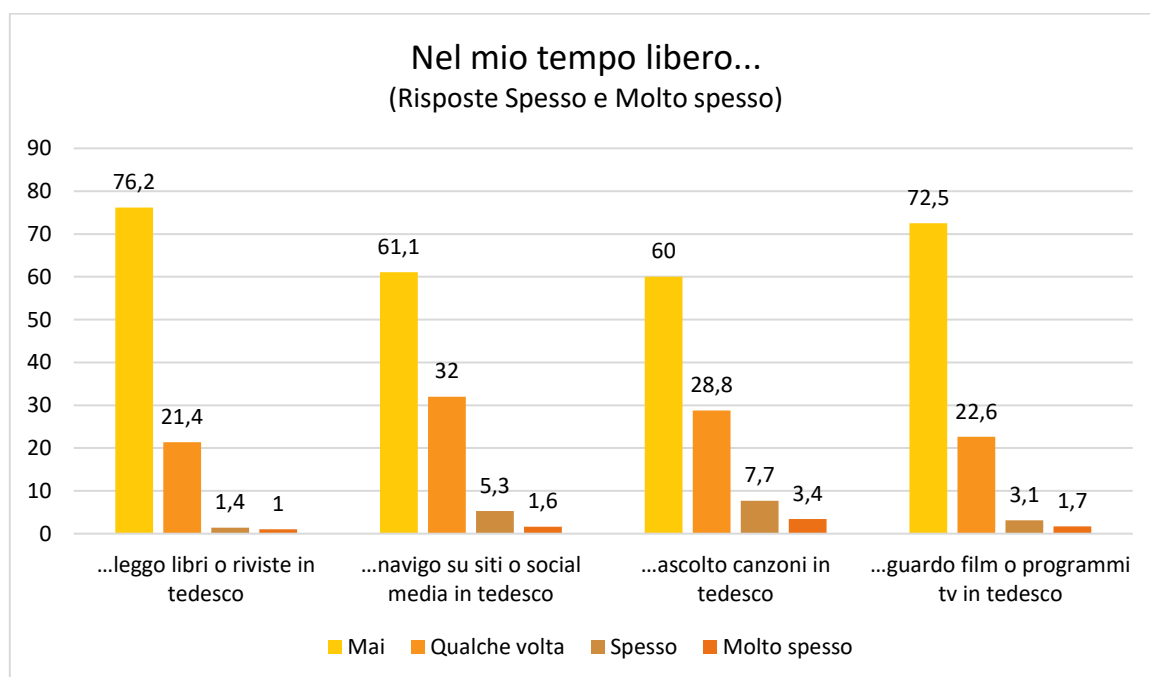


Grafico 4 – Attività svolte in tedesco nel tempo libero (Domanda 6) – valori espressi in percentuali

In generale nel **tempo libero** (*Grafico 4*) gli studenti non entrano spesso in contatto con la lingua tedesca: ascoltare canzoni in tedesco è l'attività con percentuale relativamente più alta di Spesso e Molto spesso con un valore comunque basso (11%).

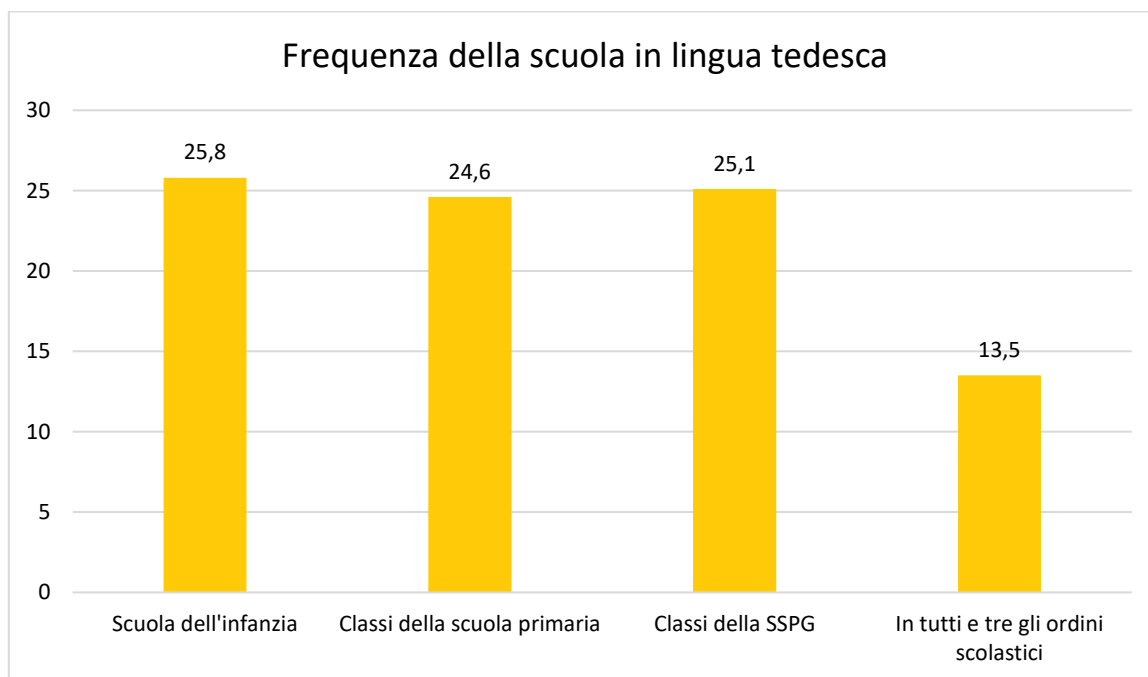


Grafico 5 – Scuola frequentata in lingua tedesca (Domande 7-8-9) – valori espressi in percentuali

Il 26% (+4 punti rispetto al 2024) delle allieve e degli allievi risponde di avere frequentato la **scuola dell'infanzia in lingua tedesca** (*Grafico 5*). Sono circa il 25% (+7 punti) coloro che indicano di avere frequentato delle classi della **scuola primaria o della scuola secondaria di primo grado in lingua tedesca**. Quasi il 14% (+4 punti) degli allievi ha frequentato sia la scuola dell'infanzia, sia la primaria che la secondaria di primo grado in lingua tedesca.

Il *Grafico 6* si occupa:

- della **facilità/difficoltà** percepita nell'apprendere la lingua;
- degli aspetti legati alla **motivazione estrinseca**, che deriva prevalentemente da fattori esterni alla persona legati all'utilità o al bisogno di venire incontro ad esigenze altrui (le prime quattro risposte);
- degli aspetti che indagano prevalentemente la **motivazione intrinseca** legata a stimoli e gratifiche più direttamente inerenti al piacere di apprendere la lingua (le ultime tre risposte).

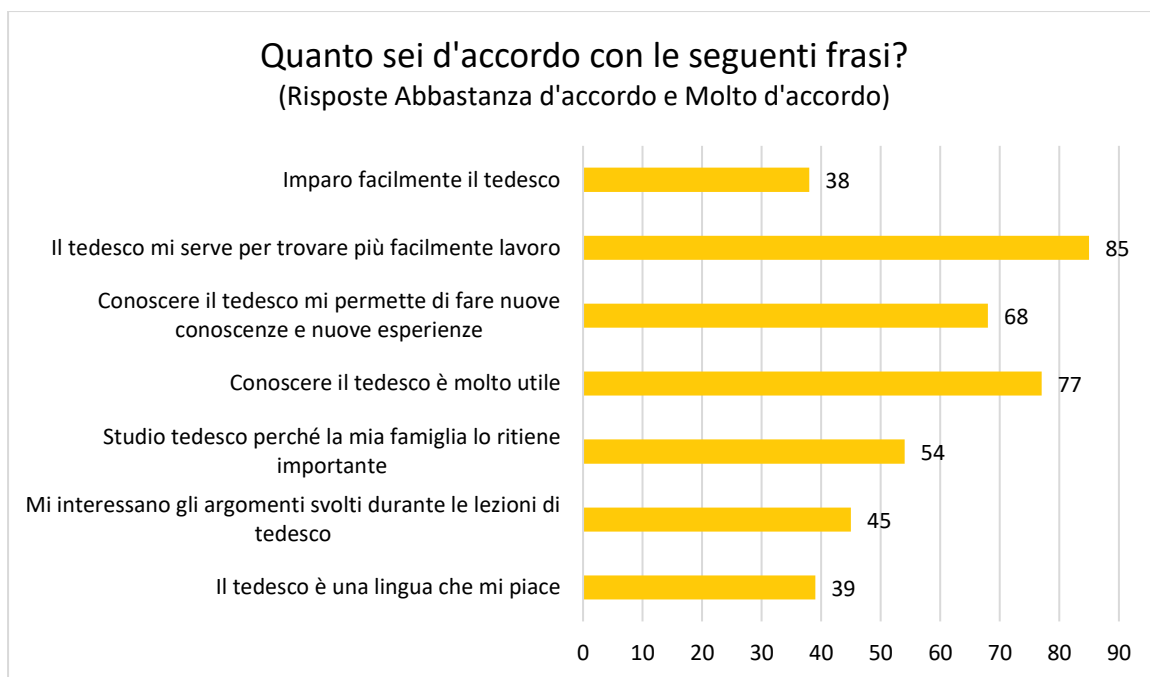


Grafico 6 - Motivazione delle allieve e degli allievi (risposte Abbastanza d'accordo e Molto d'accordo - Domanda 12) – valori espressi in percentuali

Nell'ambito della **prassi didattica** (Grafico 7) gli studenti e le studentesse indicano che le attività più frequentemente svolte in aula sono "Scrivere" e "Leggere" con percentuali comprese tra il 39% e il 58% di Spesso e Molto spesso, mentre attività legate alla sfera del "Parlare e discutere" e "Raccontare e descrivere oralmente" si collocano tra il 38% e il 51%.

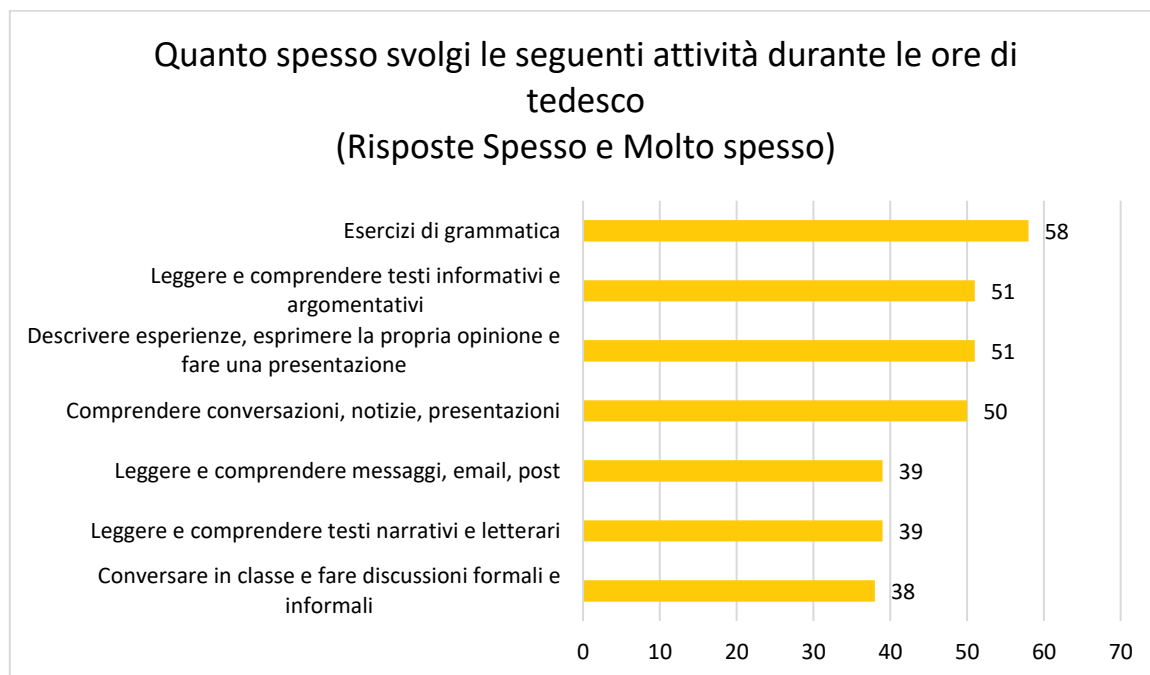


Grafico 7 – Frequenza della attività svolte durante la lezione (risposte Spesso e Molto spesso - Domanda 13) – valori espressi in percentuali

6.2. QUESTIONARIO INSEGNANTI

Ciascun/a insegnante di tedesco L2 ha risposto a una serie di domande. Il questionario è stato compilato da 84 insegnanti.

Il questionario somministrato ha in totale 20 domande per 56 item complessivi suddivise in 3 ambiti:

- 1) La **biografia personale e professionale**: indaga sull'età e sull'esperienza professionale.
- 2) La **coerenza tra la prova e le conoscenze e competenze** che le allieve e gli allievi dovrebbero sviluppare a scuola
- 3) Le **prassi didattiche**: si riferisce alle modalità di lavoro in classe, all'uso della lingua tedesca, alla percezione della motivazione delle allieve e degli allievi, alle modalità di verifica degli apprendimenti, all'insegnamento veicolare.

6.3. ALCUNI DATI TRATTI DALL'ANALISI DEL QUESTIONARIO INSEGNANTI⁶

Il *Grafico 8* mette a confronto la percezione degli insegnanti e degli studenti riguardo alla frequenza con cui vengono proposte diverse modalità di lavoro durante le lezioni di tedesco. Nel complesso emerge una buona concordanza tra i due gruppi di rispondenti. In particolare, insegnanti e studenti attribuiscono una frequenza simile al lavoro individuale, alla lezione frontale e/o dialogata e alle attività di confronto e discussione in classe.

Differenze più marcate si osservano invece per il lavoro in coppia e, soprattutto, per il lavoro di gruppo, modalità che gli insegnanti dichiarano di utilizzare più frequentemente rispetto a quanto percepito dagli studenti. Anche le attività che prevedono una maggiore autonomia nella scelta degli esercizi risultano poco frequenti secondo entrambi i gruppi, sebbene i docenti tendano a valutarne l'utilizzo leggermente più elevato.

⁶ Per una lettura completa delle risposte al questionario insegnanti si rimanda al seguente link:
<https://scuola-italiana.provincia.bz.it/it/servizio-valutazione/prove-tedesco-l2-lernstandserhebung>

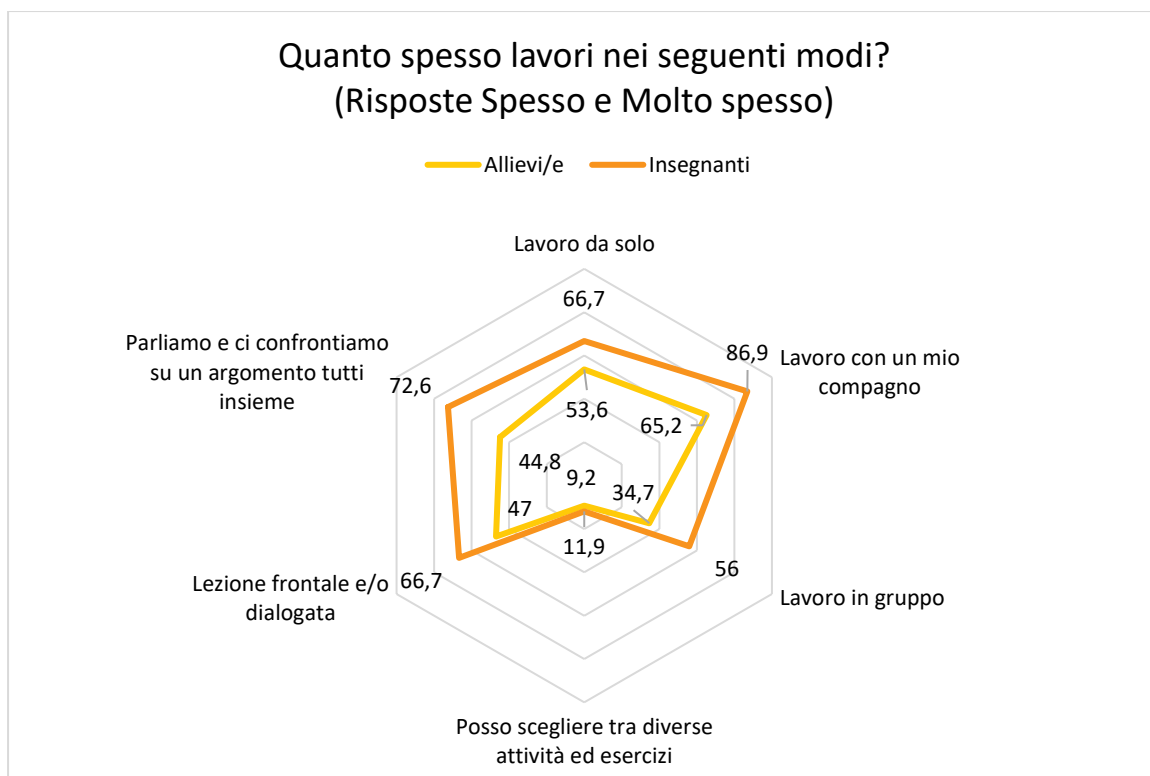


Grafico 8 – Organizzazione della lezione (risposte Spesso e Molto spesso - Domanda 14) – valori espressi in percentuali

Il Grafico 9 evidenzia quali strumenti vengono maggiormente utilizzati nella valutazione; i compiti a risposte chiuse (scelta multipla, vero/falso, ecc.) e le verifiche scritte (temi in classe, risposte a domande aperte, ecc.) sono gli strumenti di valutazione più frequentemente proposti (rispettivamente l'82% e il 75% di risposte Spesso o Molto spesso).

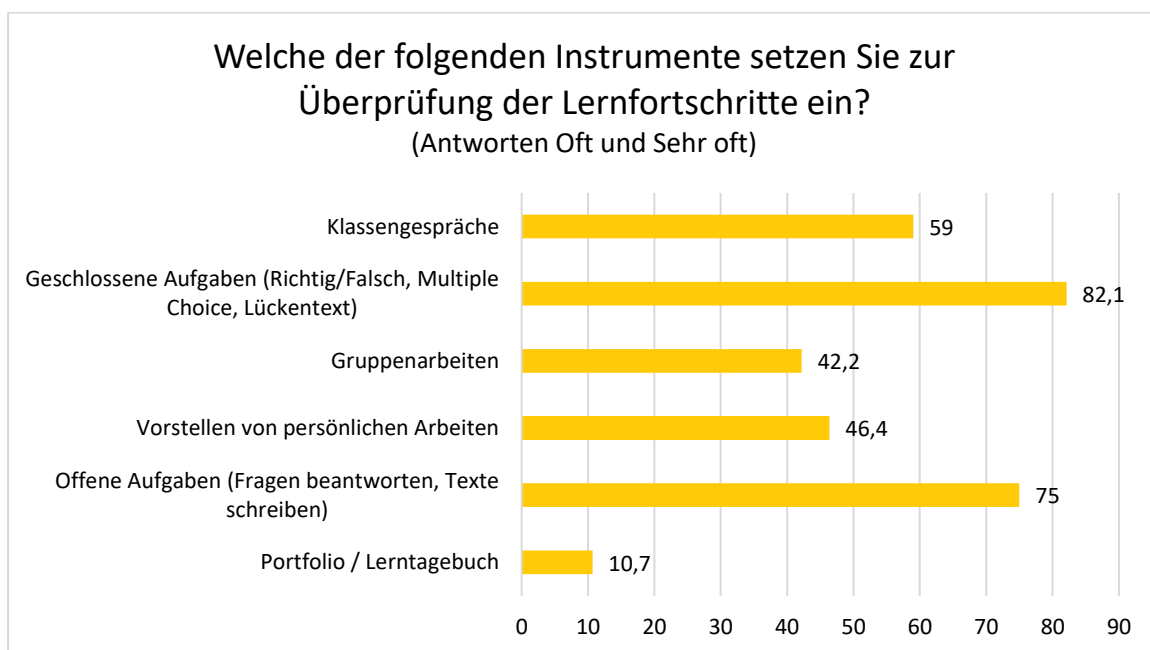


Grafico 9 – Strumenti di valutazione (risposte Spesso e Molto spesso - Domanda 15) – valori espressi in percentuali

7. I risultati della prova

In questo capitolo vengono presentati i risultati della prova cognitiva delle classi terze della scuola secondaria di secondo grado. La rilevazione ha avuto carattere censuario, ha coinvolto in tutto 20 istituti superiori, 98 classi e 1326 allievi della scuola in lingua italiana dell'Alto Adige. La partecipazione alla rilevazione era obbligatoria, tranne che per gli allievi arrivati in Alto Adige dopo il 1° settembre 2023 e gli allievi con disabilità intellettiva certificata ai sensi della legge 104/1992.

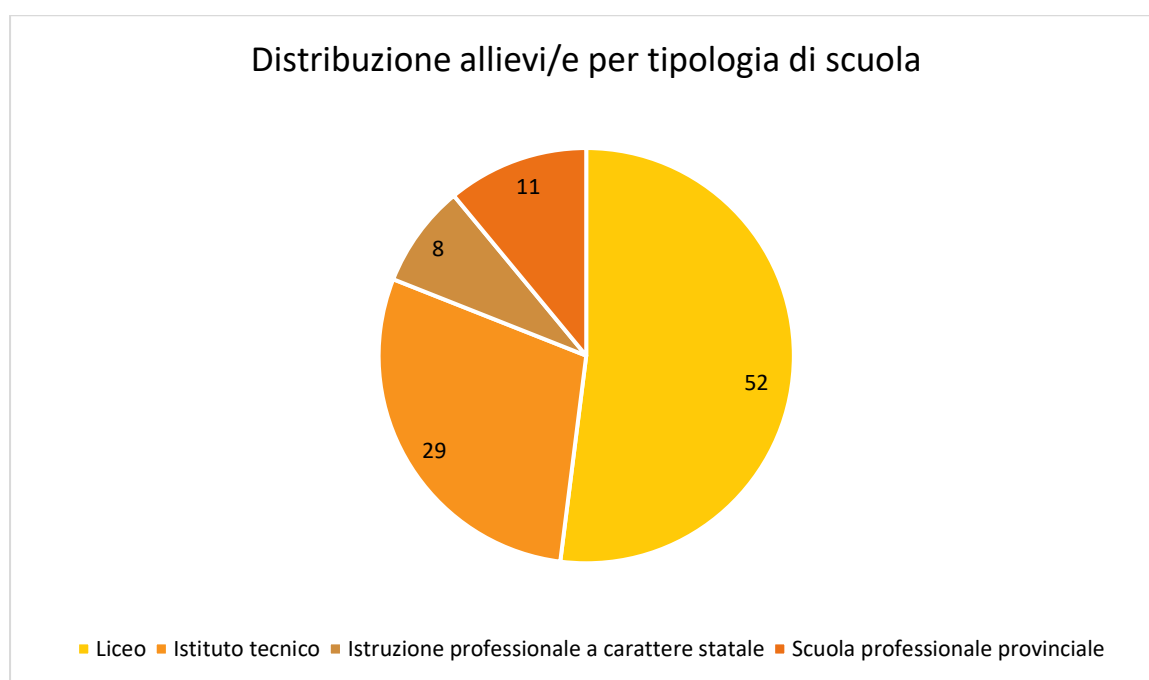


Grafico 10 – Percentuale degli allievi che hanno partecipato alla prova per macrotipologia di scuola – valori espressi in percentuali

La prova è composta da 56 domande: 28 riguardano la competenza di lettura, 28 quella di ascolto.

Si ricorda che le domande della prova fanno riferimento ai livelli A2+/B1/B1+ del QCER (Quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue).

Le indicazioni provinciali per la definizione dei curricoli della scuola secondaria di secondo grado in lingua italiana prevedono orientativamente al termine del primo biennio il livello B1 di conoscenza della lingua tedesca.

7.1. ALCUNI DATI TRATTI DALL'ANALISI DEI RISULTATI⁷

La figura 1 riassume i principali risultati della prova.

I risultati a livello provinciale (percentuale di risposte corrette)	Prova complessiva: 57,1% (32 domande su 56)
	Prova di lettura: 53,7%
	Prova di ascolto: 60,4%
	Maschi: 54,4% - 580 rispondenti
	Femmine: 60,5% - 621 rispondenti
	Altro genere: 44,6% - 32 rispondenti
	Nativi: 61% - 809 rispondenti
	Stranieri di seconda generazione: 54,2% - 257 rispondenti
	Stranieri di prima generazione: 44,2% - 246 rispondenti

Figura 1 - Percentuale di risposte corrette della prova

In media la **percentuale di risposte corrette** è del 57%, equivalente a 32 domande su 56. La percentuale di risposte corrette è maggiore nella **prova di ascolto** che in quella di **lettura**, tale caratteristica è confermata anche nella somministrazione precedente e si evidenzia anche nelle prove INVALSI di Inglese, le quali da quando vengono svolte, cioè dal 2019, presentano risultati di ascolto sempre più alti rispetto ai risultati di lettura.

La prevalenza del risultato delle **femmine** su quello dei maschi non rappresenta una novità: si tratta di una peculiarità rilevata in tutte le prove standardizzate di Tedesco L2 svolte dal 2016 ad ora nella scuola in lingua italiana dell'Alto Adige⁸.

La percentuale di risposte corrette degli allievi con **background migratorio**⁹ è inferiore a quella degli allievi senza. Come si evince da varie analisi, a parità di status socioeconomico culturale

⁷ Per la lettura completa della prova si rimanda al seguente link:

<https://scuola-italiana.provincia.bz.it/it/servizio-valutazione/prove-tedesco-l2-lernstandserhebung>

⁸ Sono state realizzate in tutto sette prove standardizzate sia nelle classi IV della scuola primaria che nelle classi II della scuola secondaria di primo grado.

⁹ In questa ricerca gli allievi con background migratorio sono quelli che hanno almeno un genitore che non è nato in Italia.

(ESCS) tale differenza si attenua notevolmente; gli allievi con background migratorio dell'indagine hanno uno status socioeconomico culturale più basso di quello degli allievi senza¹⁰.

La percentuale di risposte corrette degli allievi dei licei è significativamente più alta di quella di tutte e tre le altre **tipologie di percorsi**. Il *Grafico 11* riporta le percentuali di risposte corrette per macrotipologia scolastica.

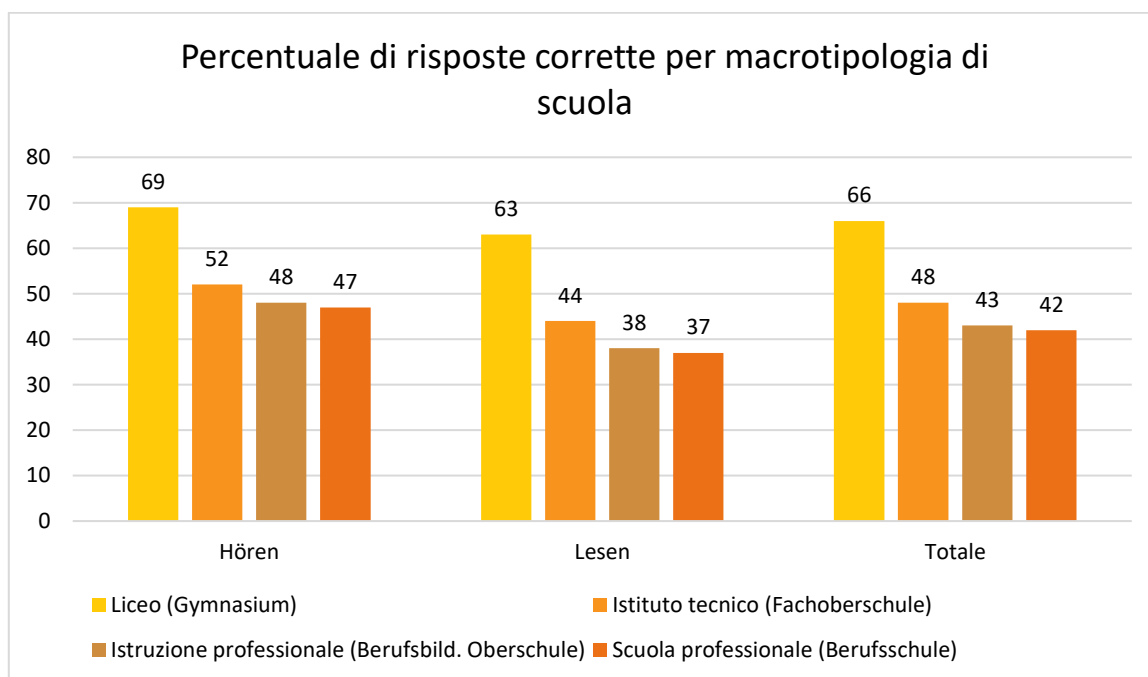


Grafico 11 – Percentuale di risposte corrette per macrotipologia di scuola

Il *Grafico 12* indica quanti allievi hanno risposto in modo corretto almeno ad una certa percentuale di domande. Circa un allievo su quattro ha risposto correttamente ad almeno 41 domande su 56 (73%), mentre circa tre su quattro hanno risposto correttamente ad almeno 22 domande (39%).

¹⁰ Il 13% dei non stranieri è nella fascia bassa dell'ESCS contro il 38% degli stranieri, viceversa il 41% dei non stranieri è nella fascia più alta dell'ESCS contro il 13% degli stranieri. L'ESCS è diviso in quattro fasce: Basso; Medio-Basso; Medio-Alto; Alto.

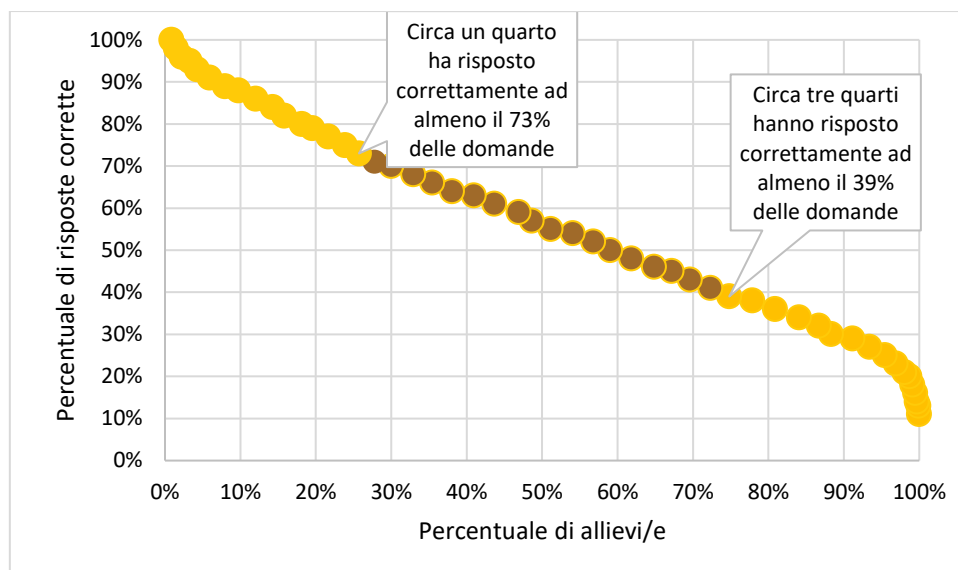


Grafico 12 – Percentuale di allievi in relazione alla percentuale di risposte corrette

Il Grafico 13 evidenzia la differenza nei risultati della prova tra chi **a casa parla tedesco** con la madre e chi parla italiano o un'altra lingua¹¹.

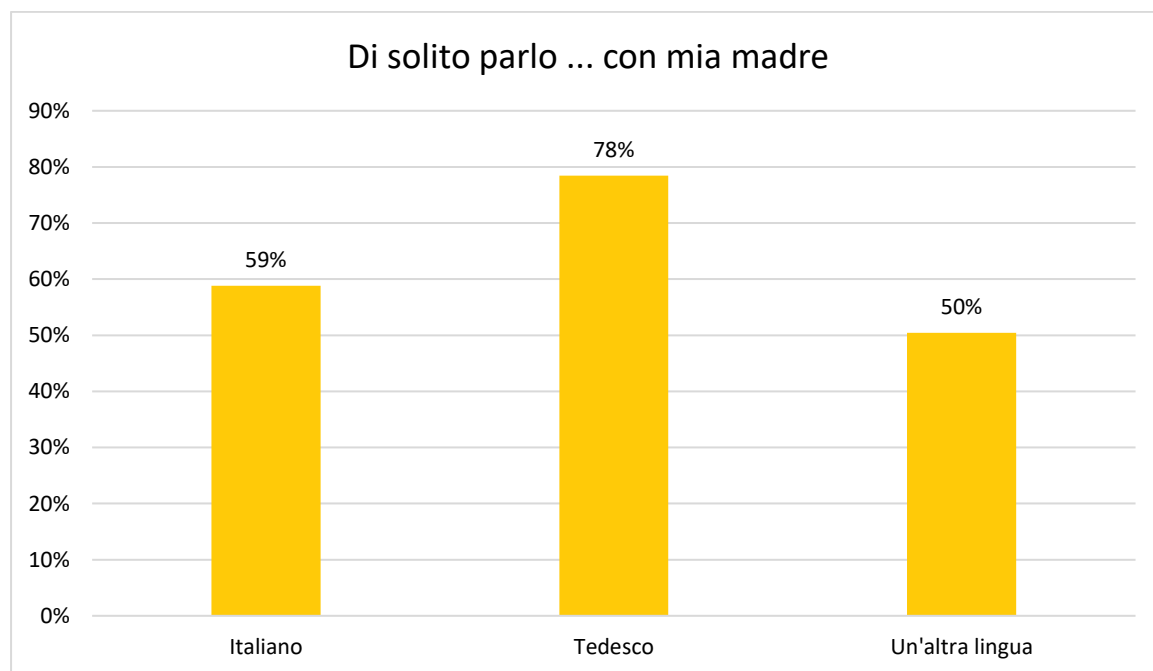


Grafico 13 - Percentuale di risposte corrette e lingua parlata con la madre

¹¹ Come evidenziato nel Grafico 1 coloro che parlano con la madre il tedesco sono il 4,2%, coloro che parlano un'altra lingua il 28,7%, mentre coloro che parlano italiano sono il 65,6%.

Coloro che hanno frequentato una **scuola dell'infanzia o una scuola primaria in lingua tedesca** ottengono risultati migliori nella prova.

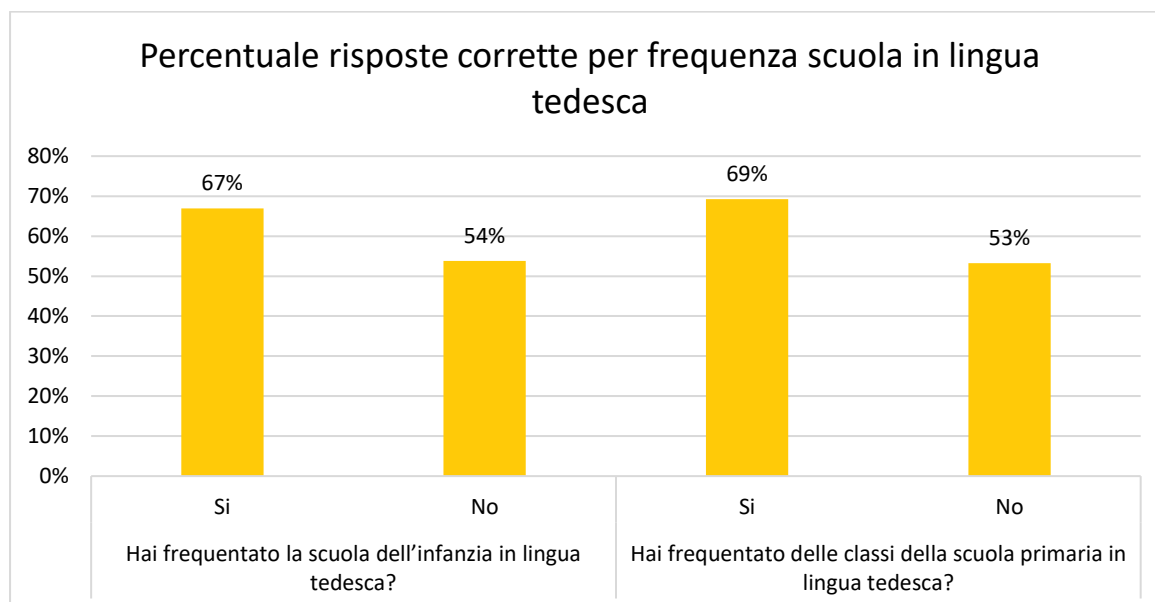


Grafico 14 – Percentuale di risposte corrette e frequenza della scuola in lingua tedesca o italiana

Il *Grafico 14* evidenzia inoltre il numero assoluto di allievi che dichiarano di avere frequentato una scuola in lingua tedesca.

Sono ad esempio 324 gli allievi che rispondono di avere frequentato la scuola dell'infanzia in lingua tedesca e hanno una percentuale di risposte corrette del 67%, 13 punti più alta di coloro che hanno frequentato una scuola dell'infanzia in lingua italiana. Allo stesso modo, 309 alunni sostengono di avere frequentato la scuola primaria, o parte di essa, in lingua tedesca e hanno risposto correttamente al 69%, 16 punti in più rispetto a chi ha frequentato la scuola primaria in lingua italiana.

L'ESCS è l'indice relativo allo status socioeconomico culturale della famiglia dell'allievo ed è stato calcolato in riferimento alla tipologia di professione e alla tipologia di titolo di studio dei genitori.

Come si evince dal *Grafico 15* all'aumentare dell'ESCS aumenta la percentuale di risposte corrette. Questo trend si registra anche a livello nazionale nelle prove INVALSI, come anche a livello internazionale nelle prove OCSE-PISA e sottolinea come tuttora la provenienza familiare giochi un ruolo determinante nell'apprendimento.

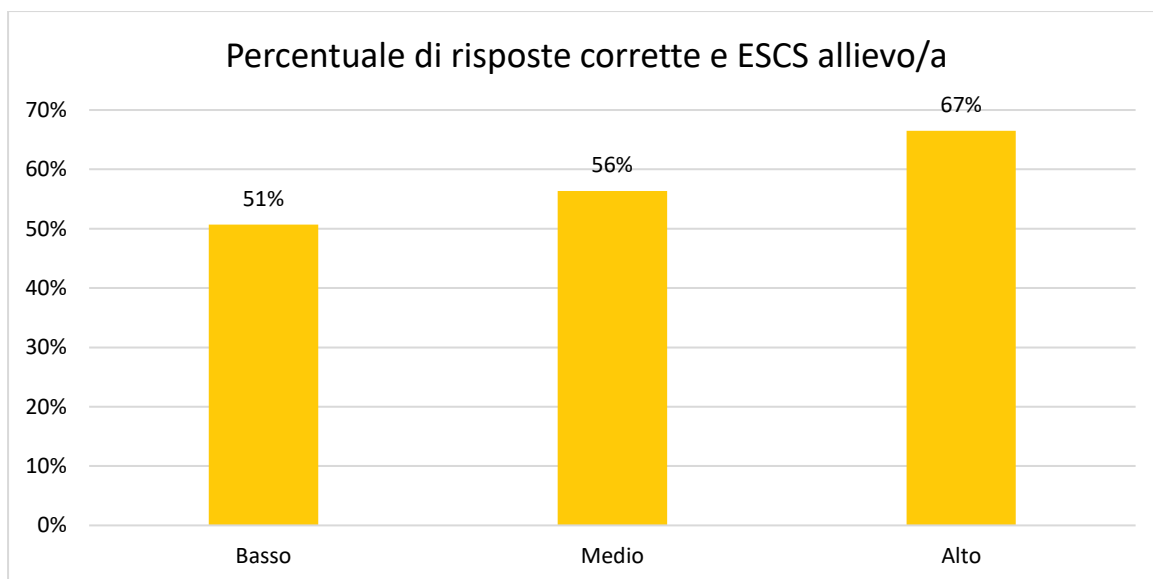


Grafico 15 – ESCS degli allievi e percentuale di risposte corrette

Parlando di **motivazione estrinseca**, chi riconosce l'utilità del tedesco ai fini professionali o ha alle spalle una famiglia che sostiene l'importanza del tedesco, ha risultati migliori di coloro che non sono in questa posizione.

In riferimento alla **motivazione intrinseca** è interessante notare che, sempre secondo quanto risposto dagli allievi, i risultati non cambiano di molto tra chi prova molto interesse per gli argomenti e chi ne prova poco. Diversi invece sono i risultati a seconda che la lingua tedesca piaccia o meno.

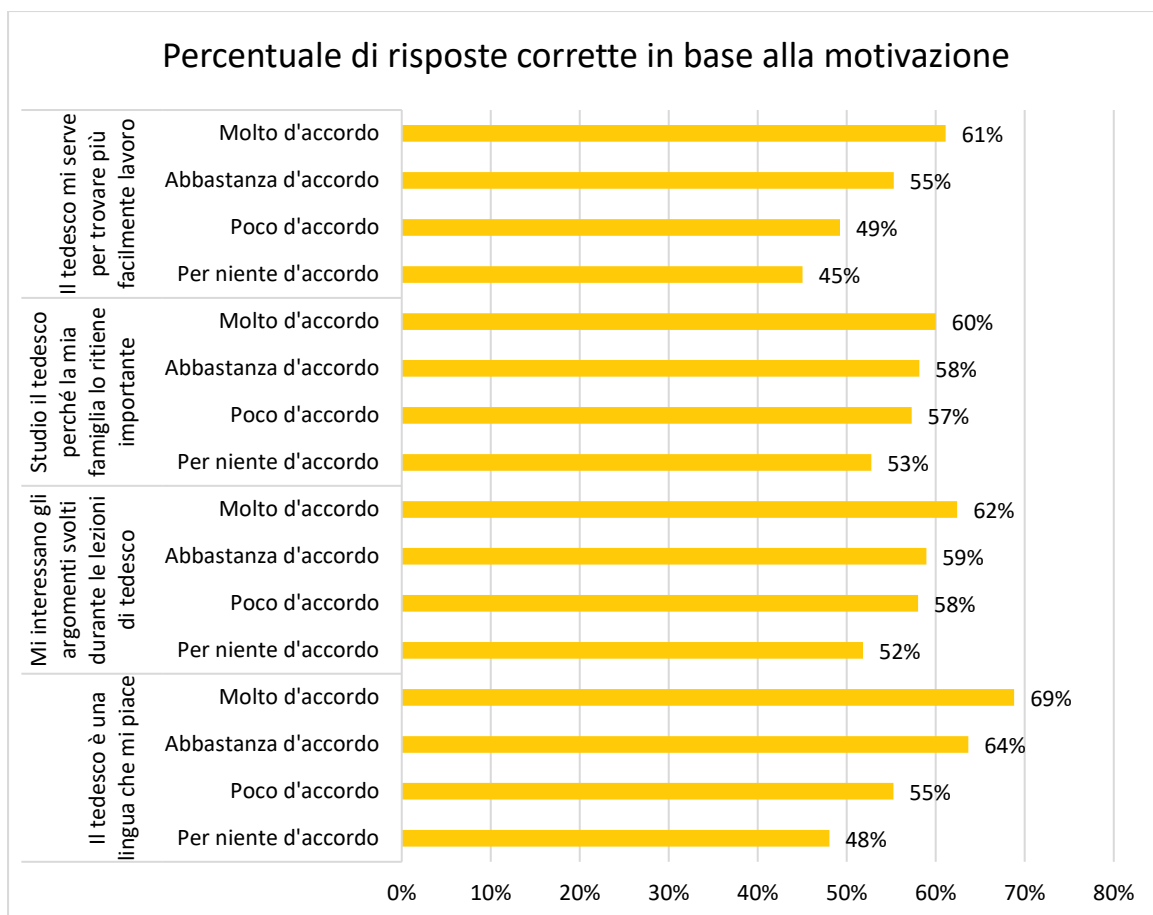


Grafico 16 – Percentuale di risposte corrette e motivazione

TEIL III / PARTE III Lisa Widmann

8. Aufgabenbeschreibung

8.1. LESEVERSTEHEN

8.1.1. AUFGABE 1

Aufgabe 1 überprüft das **globale und selektive Verstehen**.

Auf sechs Anzeigen werden verschiedene Ferienangebote präsentiert. Die Texte orientieren sich an authentischen Anzeigen zu verschiedenen Urlaubszielen und sind an das Zielniveau angepasst. Der Themenbereich Ferien bezieht sich auf die nahe Erfahrungswelt der Schülerinnen und Schüler.

Aufgabe 1 ist eine Zuordnungsaufgabe, wo die Schülerinnen und Schüler die Ferienangebote einem Personenprofil bzw. den Aussagen der Jugendlichen zuordnen müssen. Dies erfordert ein genaues Lesen der Aussagen, das Thema der Angebote muss als Ganzes erfasst werden (Globalverstehen), aber auch Einzelinformationen müssen erkannt werden, um ähnliche Angebote voneinander zu unterscheiden (selektives Verstehen).

Ziel der Aufgabe	<i>Kann aus einfacheren schriftlichen Materialien wie Briefen, Broschüren oder Zeitungsartikeln, in denen Ergebnisse beschrieben werden, spezifische Informationen herausfinden.</i>
Deskriptoren GeRS	<i>Kann kurzen Zeitungsberichten oder einfachen Artikeln, bei denen Zahlen, Namen, Illustrationen und der Titel eine wichtige Rolle spielen und den Sinn des Textes unterstützen, die hauptsächlichen Informationen entnehmen.¹²</i>

¹² Europarat (Hrsg.) (2020), Gemeinsamer europäischer Referenzrahmen für Sprachen: lernen, lehren, beurteilen: Begleitband, Stuttgart, Ernst Klett Sprachen, S.69

Fokus der Aufgabe	In Anzeigetexte, die stark auf Namen, Zahlen, Überschriften und Bildern aufbauen, spezifische Informationen und wichtige Details auffinden, verstehen, vergleichen und Aussagen zuordnen.
Textsorte	Anzeige
Authentizität	authentisch, angepasst
Länge	60 bis 90 Wörter pro Anzeige
Themenbereich	Ferien und Reisen
Linguistische Beschreibung	Grundwortschatz A2+ Aufzählungen, Stichworte, Zahlen einfache Strukturen vorwiegend Hauptsätze (Aussage-, Imperativ- und Fragesätze), einfache Nebensätze Satzklammer, Verben im Präsens, Modalverben, trennbare Verben; Konnektoren (ADUSO, temporal, final) Adjektive attributiv
Aufgabentyp	Matching
Anzahl der Items	6 (2 Distraktoren)
Lösung	1B, 2G, 3A, 4D, 3H, 6E

Aufgabe 1

Bald sind Ferien: Deine Freunde planen ihre nächste Reise und schauen sich verschiedene Reiseziele und Angebote an.

Lies, was sie gerne machen möchten (Aussagen A-H) und dann die Beschreibungen für die Urlaubsziele. Finde für jede Person das passende Angebot. Du kannst jedes Angebot nur einmal benutzen. Für zwei Personen gibt es kein passendes Angebot.

Beispiel:

Z Sara liebt Urlaub am See und treibt gerne Sport.

0

Beispiel:

Willkommen im Camping Gardella!

Direkt am Ufer des Gardasees, in unmittelbarer Nähe der Städtchen Bardolino und Garda

Wir haben Folgendes zu bieten:

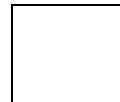
- großen Pool mit Wasserspielen und Rutsche
- Animation und Turniere
- Tennisplatz



Stellplätze für Wohnwagen, Apartments und komfortable Zimmer



Z



Aussagen

A	Markus zeltet gerne in der Natur und liebt die Berge.
B	Karin möchte im Urlaub entspannen und isst gerne Fisch.
C	Leo würde gerne tauchen und wandert gerne.
D	Maia möchte am Abend feiern und kauft gerne gebrauchte Dinge.
E	Tobi liebt die Berge und möchte am Abend feiern.
F	Lisa liebt Städtereisen und schläft am liebsten in eleganten Hotels.
G	Sabine ist gerne in den Bergen und interessiert sich für Archäologie.
H	Samuel möchte Urlaub mit Freunden machen und liebt Abenteuer im Wasser.

Jobangebote

1

Natura Camping Village

Das Feriendorf liegt direkt am Meer und ist ideal für Menschen, die gerne im Kontakt mit der freien Natur sind.

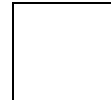
Besonders gefallen werden Ihnen:

- unser Pinienwald
- der private Strand
- das Fischrestaurant
- die Yoga-Kurse



Ideal für einen erholsamen Urlaub oder auch für einen Geschäftsaufenthalt.

Wir sind
ganzjährig
geöffnet!



2

Aktiv & Sporthotel Bergblick

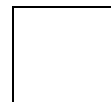
Das Hotel liegt im schönen Schnalstal, ganz in der Nähe des ArcheoParc inmitten der alpinen Landschaft.

Wir bieten ein abwechslungsreiches Aktivprogramm:

- Wandern mit Seniorchef Armin
- Klettern mit Juniorchef Matthias
- Bogenschießen
- Workshops „Auf den Spuren der Steinzeit“



Zimmer mit
Bergblick und
Balkon



3

Campingplatz in den Dolomiten



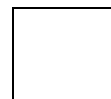
Der Campingplatz befindet sich mitten in den Bergen umgeben von grünen Wiesen direkt am Naturpark Fanes.

Für einen aktiven Urlaub gibt es :

- Radverleih
- kostenlose Tickets für alle öffentlichen Verkehrsmittel
- geführte Wanderungen und Klettertouren
- Naturschwimmbad



Wir vermieten in den Sommermonaten gut ausgestattete Zelte mit Küche und Kühlschrank zu günstigen Preisen.



4

Wecom Wien Naschmarkt

Das Hostel liegt direkt neben dem beliebtesten Markt Wiens, dem Naschmarkt und ist ideal, wenn du in der Stadt Kultur genießen möchtest.

- U-Bahnstation vor der Haustür
- Museumsquartier gleich um die Ecke
- ethnische Küche am Markt
- großer Flohmarkt am Samstag
- tolle Ausgelmöglichkeiten



Wir haben Zweibettzimmer mit privatem Bad oder Mehrbettzimmer mit Gemeinschaftsbad.

5

Hostel Kergarden

Das Hostel liegt im kleinen Städtchen Tolmin am Fluss Soča. Wenn du dich am und im Wasser wohlfühlst und Abenteuer suchst, bist du hier genau am richtigen Platz.

Die Umgebung ist ideal für:

- Kajak- und Raftingtouren
- Rad- oder Wandertouren
- Badespaß am Fluss
- Angeln



Nach einem erlebnisreichen Tag kannst du mit deinen Freunden im Garten eine Forelle grillen und dein Abendessen genießen.

6

JUGENDHERBERGE INNSBRUCK

Die Jugendherberge Innsbruck liegt in einer der schönsten Städten und Gegenden Österreichs.



Idealer Ausgangspunkt für:

- Bergwanderungen
- Touren mit Fahrrad- und Mountainbike
- Stadtbesichtigung
- Party und Nachtleben

Mit öffentlichen Verkehrsmitteln und Seilbahnen bist du in kurzer Zeit in den Bergen.

8.1.2. AUFGABE 2

Aufgabe 2 überprüft das **selektive Verstehen**.

Der Erfahrungsbericht thematisiert die Karriere einer Sportlerin. Diese Multiple-Choice-Aufgabe mit Dreifachauswahl erfordert, dass die Schülerinnen und Schüler gezielt relevante Informationen aus dem Bericht herausfiltern und mit den vorgegebenen Antwortmöglichkeiten abgleichen. Dabei konzentrieren sie sich auf einzelne Aussagen, Fakten oder Aspekte des Textes, die für die Beantwortung der Fragen entscheidend sind. Es geht darum, die jeweils gesuchten Informationen zu identifizieren und korrekt auszuwählen.

Ziel der Aufgabe Deskriptoren GeRS	<i>Kann in Erzählungen, Reiseführern und Zeitschriftenartikeln, die in allgemein üblicher Alltagssprache verfasst sind, die Beschreibungen von Orten, Ereignissen, offen geäußerten Gefühlen und Sichtweisen verstehen.</i> <i>Kann einen Reisebericht verstehen, in dem vor allem die täglichen Ereignisse während einer Reise sowie die Erfahrungen und Entdeckungen beschrieben werden, welche die Person gemacht hat.¹³</i>
Fokus der Aufgabe	Die zentralen Aussagen eines persönlichen Erfahrungsberichtes (Beschreibung von Ereignissen und Erlebnissen, Gefühlen und Wünschen) verstehen, dem Handlungsstrang folgen, Zusammenhänge erkennen und Schlüsse ziehen.
Textsorte	Erfahrungsbericht
Authentizität	authentisch, angepasst
Länge	381 Wörter
Themenbereich	Freizeit, Sport und Unterhaltung
Linguistische Beschreibung	Wortschatz zu vertrauten Themen (B1-Niveau): häufig verwendete grammatische Strukturen, Hauptsätze, Satzklammer, Nebensätze (kausal, konditional, temporal, relativ), Verben im Präteritum, Perfekt, Futur I, Modalverben, Adjektiv attributiv, ADUSO Konnektoren

¹³ Europarat (Hrsg.) (2020), Gemeinsamer europäischer Referenzrahmen für Sprachen: lernen, lehren, beurteilen: Begleitband, Stuttgart, Ernst Klett Sprachen, S.71

	Text in der Ich-Form (Text, der von einem Schüler erzählt wird)
Aufgabentyp	Multiple Choice mit Dreifachauswahl
Anzahl der Items	6
Lösung	0a, 1b, 2b, 3a, 4c, 5c, 6b

Aufgabe 2

Bettina Plank ist eine bekannte Karate-Sportlerin.

Lies die Aufgaben 1-6 und kreuze die richtige Lösung an.

Bettina Plank ist eine österreichische Karate-Sportlerin. Sie wurde in Feldkirch geboren und lebt in Linz. Sie ist 1,63 Meter groß und 50 Kilo schwer, damit gehörte sie für olympische Gewichtsklassen zu den Leichtgewichtern. Bei den Weltmeisterschaften 2016 und 2018 in Tokio gewann sie jeweils die Bronzemedaille. 2015 wurde sie in Istanbul Europameisterin und brachte Gold nach Hause.

Bettina Plank liebt Karate seit ihrer Kindheit. Ihre Mutter wollte lieber, dass Bettina zum Ballettunterricht geht, aber Bettina fand das zu langweilig. Ihr Vater hat sie in ihrem Traum Karate zu machen unterstützt. Nach langem Betteln durfte sie dann mit neun Jahren mit dem Karatetraining beginnen. Zum Training durfte sie aber nur gehen, wenn sie die Hausübungen erledigt hatte.

Im Karate gibt es zwei Disziplinen: Beim „Kumite“ kämpfen zwei Athletinnen gegeneinander, mit dem Ziel mehr Punkte als der Gegnerin zu holen. Beim „Kata“ kämpft man gegen eine unsichtbare Gegnerin. Die Bewegungen werden von einer Jury beurteilt. Bettina hat sich schon immer für Kumite begeistert, sicher auch weil sie gerne in einem Wettkampf gegen eine andere Person antritt.

Aber was führt am Ende zu Sieg oder Niederlage? Es gibt beim Karate viele verschiedene Faktoren und Kraft ist nicht der wichtigste. Geschwindigkeit und Reichweite sind wichtiger. Da in einer Gewichtsklasse technisch alle das gleiche Niveau haben, werden die Wettkämpfe im Kopf entschieden. Deswegen ist die mentale Verfassung entscheidend. Vor dem Wettkampf muss man zum Beispiel in der Lage sein, die Nervosität zu kontrollieren. Bettina trainiert daher auch mit Sportpsycholog*innen, die sie mental auf die Wettkämpfe vorbereiten. In Stressmomenten entspannt sie sich mit einer Massage oder mit einer Nähmaschine, die sie von ihrer Mutter geschenkt bekommen hat. Damit produziert sie T-Shirts, Geld- und Kosmetiktaschen.

Bettina ist auch Botschafterin der Organisation „Sei so frei“, die Projekte in Entwicklungsländern unterstützt. Für diese Organisation ist Bettina im Jahr 2019 nach Tansania und Uganda gereist und hat einen Einblick in verschiedene Hilfsprojekte bekommen. Als sie in Uganda war, hat sie in einem

Wohnheim mit anderen Mädchen ein Zimmer geteilt. Das hat sie besonders beeindruckt, da sie so mehr über das alltägliche Leben der Mädchen erfahren hat. Außerdem hat sie Familien getroffen, deren Hütten von Unwetter zerstört wurden und viele emotionale Geschichten gehört. Diese Reise hat sie sehr geprägt und sie hat gelernt, die eigenen Probleme nicht immer so wichtig zu nehmen.

Beispiel

0. Bettina wurde in ...

- a. **Feldkirch geboren.**
- b. Linz geboren.
- c. Tokio geboren.

1. Bettina gewann in ...

- a. Istanbul Bronze.
- b. Tokio Bronze.
- c. Tokio Gold.

2. Mit 9 Jahren ging Bettina ...

- a. zum Ballettunterricht.
- b. zum Karatetraining.
- c. zur Hausaufgabenhilfe.

3. Bettina mag beim Karate, dass ...

- a. sie gegen andere antreten muss.
- b. sie „unsichtbare Gegner“ hat.
- c. die Bewegungen das Wichtigste sind.

4. Das Wichtigste, um einen Wettkampf zu gewinnen, ist ...

- a. das technische Niveau.
- b. die körperliche Fitness.
- c. die mentale Stärke.

5. Wenn Bettina gestresst ist, ...

- a. geht sie zur Kosmetikerin.
- b. kauft sie ein neues T-Shirt.
- c. näht sie Kleidungsstücke.

6. In Uganda hat Bettina
- a. bei einer Familie gewohnt.
 - b. in einem Wohnheim geschlafen.
 - c. in einer Hütte übernachtet.

8.1.3. AUFGABE 3

Aufgabe 3 überprüft das **Global- und Detailverstehen**.

Kurze authentische, an das Zielniveau angepasste Beiträge aus einem Internetforum beschäftigen sich mit dem Thema Urlaub und Reisen.

In dieser Zuordnungsaufgabe sollen die Schülerinnen und Schüler den Standpunkt und die Haltung der Forumsbeiträge lesen, verstehen und daraus Schlussfolgerungen ziehen. Dies erfordert ein genaues Lesen der Aussagen. Das Thema der Beiträge muss als Ganzes erfasst (Globalverstehen) und Einzelheiten müssen erkannt werden, um die Texte miteinander vergleichen und den Aussagen zuordnen zu können (Detailverstehen).

Ziel der Aufgabe Deskriptoren GeRS	<i>Kann kurze Texte über vertraute oder aktuelle Themen verstehen, in denen Menschen ihre Ansicht äußern (z.B. in kritischen Beiträgen in einem Diskussionsforum im Internet oder in Leserbriefen).</i> <i>Kann in klar geschriebenen argumentativen Texten die wesentlichen Schlussfolgerungen erkennen.</i> <i>Kann bei der Behandlung eines Themas die Argumentation erfassen.¹⁴</i>
Fokus der Aufgabe	Beiträge in einem Diskussionsforum, in denen Meinungen und Haltungen dargelegt werden (z. B. kritische Beiträge zu aktuellen Themen) überfliegen und dabei den allgemeinen Handlungsstrang erkennen. In argumentativen Texten aus Internetforen den Standpunkt und die Haltung lesen und verstehen sowie Zusammenhänge erkennen und Schlussfolgerungen ziehen.

¹⁴ Europarat (Hrsg.) (2020), Gemeinsamer europäischer Referenzrahmen für Sprachen: lernen, lehren, beurteilen: Begleitband, Stuttgart, Ernst Klett Sprachen, S.69

	Informationen aus verschiedenen Texten einander zuordnen.
Textsorte	Beitrag im Diskussionsforum
Authentizität	authentisch, angepasst
Länge	50 bis 80 Wörter pro Beitrag
Themenbereich	Urlaub und Reisen
Spektrum sprachlicher Mittel	Wortschatz zu aktuellen Themen (B1+-Niveau): häufig verwendete und zum Teil komplexere grammatische Strukturen, Hauptsätze, Satzklammer, Nebensätze (kausal, konditional, konzessiv, temporal, relativ, infinitiv), Verben im Präsens, Perfekt, Passiv, Modalverben, Adjektiv attributiv, ADUSO Konnektoren
Aufgabentyp	Matching
Anzahl der Items	6 (2 Distraktoren)
Lösung	1F, 2D, 3A, 4C, 5H, 6G

Aufgabe 3

Für eine Recherche im Deutschunterricht versuchst du zu verstehen, warum Leute im Inland oder im Ausland Urlaub machen. In einem Internetforum findest du folgende Antworten.

Lies die Aussagen A-H und die 6 Forumsbeiträge. Der Beitrag von Jane ist das Beispiel 0. Finde für jeden Forumsbeitrag die passende Aussage. Zwei Aussagen passen zu keinem Forumsbeitrag.

Beispiel

Z Wenn man Spaß hat, dann ist es doch egal wohin man fährt.

0

- A. Urlaub im Inland ist besser für die Umwelt.
- B. Urlaub im Ausland ist stressfrei.
- C. Im Urlaub im Ausland muss man die lokalen Gewohnheiten respektieren.
- D. Das Wichtigste im Urlaub ist die richtige Gesellschaft.
- E. Im Urlaub im Ausland kann man überall Englisch sprechen.

- F. Im Urlaub im Ausland kann man andere Lebensweisen entdecken.
- G. Zeit für Lieblingsbeschäftigungen ist im Urlaub das Wichtigste.
- H. Urlaub im Ausland bietet Abwechslung zur bekannten Heimat.

Beispiel 0 Jane	Wir sind früher oft in Ferienclubs ans Meer gefahren, was meistens schön war, wegen der Wärme, den Stränden und der Poolanlagen. Ein Freund von mir dagegen wandert oft und viel mit seinen Eltern und war schon in vielen verschiedenen Orten in Deutschland, was ich schon sehr cool finde. Also von daher finde ich beides schön, wenn man eben Spaß dabei hat.	Z
1 Margit	Ich bevorzuge definitiv Urlaub in anderen Ländern. Vor allem, wenn es sehr weit weg ist. Als ich zum Beispiel in den USA war, habe ich eine völlig andere Welt kennen gelernt. Kein Vergleich zu Europa, ganz anderes Denken, ganz andere Welt, völlig andere Sitten und andere Essgewohnheiten... Das prägt einen fürs Leben. Ich habe nach dem Urlaub in Amerika nie mehr Hamburger gegessen.	
2 Lesemaus	Mir ist wichtig, im Urlaub Zeit mit den Personen zu verbringen, die ich liebe. Von mir aus könnten wir in jede Stadt reisen, solange die Begleitung die Richtige ist. Zum Beispiel waren vor Kurzem mein Papa und mein Bruder zusammen im Urlaub zum Fischen, während meine Mama und ich eine Woche Wellness-Urlaub gemacht haben.	
3 Moon	Ehrlich gesagt fühle ich mich beim Urlaub im eigenen Land wohler, weil die Anfahrt kürzer und meist unkomplizierter ist. Man verbringt weniger Zeit auf der Autobahn und meine Eltern müssen sich nicht den ganzen Tag konzentrieren. Wenn die Bahnreise ohne viel Umsteigen möglich ist, dann ist das am bequemsten. Außerdem würde ich nie in ein Flugzeug steigen, das ist nicht nachhaltig und mein Beitrag zum Klimaschutz.	
4 Sophia	Urlaub in anderen Ländern ist manchmal nicht ganz unkompliziert, vor allem außerhalb der EU oder auf anderen Kontinenten. Andere Kulturen kennenzulernen ist interessant, aber auch eine Herausforderung, da man sich an die Regeln des Landes anpassen muss. Wenn man die Sprache nicht spricht, kann es schwierig werden, weil nicht jeder gut Englisch kann und nicht immer überall alles in verschiedenen Sprachen steht.	
5 Schweizer	Naja, man muss nicht unbedingt in ein anderes Land fahren oder fliegen, um Spaß zu haben. Aber besonders wenn man in einem eher kleineren Land lebt (zum Beispiel in der Schweiz), hat man irgendwann schon die meisten tollen Plätze gesehen. Dann versteh ich es schon, wenn manche Leute ihr Heimatland in den Ferien nicht mehr sehen können und was Neues entdecken wollen. Zudem hat die Schweiz keinen Strand und dann würden ja Ferien am Meer wegfallen.	

6 Philly	Ich finde es nicht wichtig, in welches Land man fährt, auch wenn das immer mit einem gewissen „Status“ verbunden ist. Ich finde es schrecklich, wenn Leute damit angeben, wohin sie in den Urlaub fahren, zum Beispiel nach Dubai oder Hawaii und dann überall Fotos davon posten. Im Urlaub möchte ich Zeit haben für mich und für meine Hobbys und die kann ich ja überall ausüben. Ich lese gerne und das kann ich ja auch im Garten oder auf dem Balkon machen.	
-------------------------------	--	--

8.1.4. AUFGABE 4

Aufgabe 4 überprüft das **Globalverstehen** sowie das **Erkennen von Textkohärenz**.

Der Lesetext ist ein Sachtext zur Geschichte des Internets.

Die Aufgabe erfordert, dass die Schülerinnen und Schüler die Textabschnitte in die richtige Reihenfolge bringen. Dazu ist es notwendig, dass die zentralen Aussagen der jeweiligen Abschnitte erfasst und inhaltliche Zusammenhänge sowie die Textkohärenz erkannt werden. Gliederungsmerkmale wie *zuerst*, *aber* usw. helfen dabei, der Informationskette des Textes zu folgen.

Ziel der Aufgabe	<i>Kann unkomplizierte Sachtexte über Themen, die mit den eigenen Interessen und Fachgebieten in Zusammenhang stehen, mit befriedigendem Verständnis lesen.¹⁵</i>
Deskriptoren GeRS	<i>Kann in unkomplizierten Zeitungsartikeln zu vertrauten Themen die wichtigsten Punkte erfassen.¹⁶</i>
Fokus der Aufgabe	Die Hauptaussagen eines Berichts über vertraute und aktuelle Themen erkennen. Struktur und Zusammenhänge eines Berichts erkennen. Gliederungsmerkmale (z.B. „zunächst“, „dann“, „schließlich“ usw.) erkennen, verstehen und nutzen, um einer Informationskette oder dem Inhalt eines Textes zu folgen.
Textsorte	Bericht zu aktuellem Thema
Authentizität	authentisch, angepasst
Länge	271 Wörter
Diskursart	deskriptiv, instruktiv
Themenbereich	Internet, Technologie

¹⁵ Europarat (Hrsg.) (2020), Gemeinsamer europäischer Referenzrahmen für Sprachen: lernen, lehren, beurteilen: Begleitband, Stuttgart, Ernst Klett Sprachen, S.65

¹⁶ Europarat (Hrsg.) (2020), Gemeinsamer europäischer Referenzrahmen für Sprachen: lernen, lehren, beurteilen: Begleitband, Stuttgart, Ernst Klett Sprachen, S.69

Linguistische Beschreibung	Wortschatz zu aktuellen Themen, auch aus dem Sach-Fachgebiet (B1-Niveau): häufig verwendete grammatische Strukturen, Hauptsätze, Satzklammer, Nebensätze (kausal, konditional, konzessiv, temporal, relativ, infinitiv), Verben im Präteritum, Perfekt, Passiv, Modalverben, Adjektiv attributiv, ADUSO Konnektoren
Aufgabentyp	Ordering
Anzahl der Items	5
Lösung	1D, 2B, 3A, 4E, 5C

Aufgabe 4

Du liest im Unterricht den Sachtext „Vor 30 Jahren: Das Internet geht an den Start“.

Lies die Textabschnitte (A-E) und bring sie in die richtige Reihenfolge.

Vor 30 Jahren: Das Internet geht an den Start

- Z.** Wir bewegen uns heute wie selbstverständlich im Internet, kaufen dort ein, suchen Informationen und kommunizieren miteinander. Aber wie begann alles?
- A.** Außerdem entwickelte er die Sprache HTML, mit der Internetseiten programmiert werden können, und baute den ersten Browser, der das Surfen im Internet überhaupt erst möglich machte. Für Berners-Lee sollte das „World Wide Web“ aber nicht nur eine technische, sondern auch eine ideelle Revolution sein.
- B.** Berners-Lee hatte daher die Idee, ein digitales Informationsnetz zu schaffen. Vier Jahre später, am 30. April 1993, stellte er der Weltöffentlichkeit sein „World Wide Web“ vor – und veränderte damit unser Leben. Berners-Lee schuf damals die Grundlage dafür, dass wir uns heute im Internet bewegen können, indem er das System der URLs, der Adressen von Internetseiten, erfand.
- C.** Doch anders als solche großen Konzerne wollte Tim Berners-Lee mit dem World Wide Web niemals Geld verdienen. Für den Traum vom freien Informationsaustausch verzichtete er sogar darauf, sich seine Idee patentieren zu lassen. Heute ist er unter anderem Professor an der Universität Oxford – wie man durch eine kurze Recherche in „seinem“ Internet erfahren kann.
- D.** Angefangen hat alles mit der Idee eines Forschers, der ein konkretes Problem lösen wollte. 1989 wollte der Physiker Tim Berners-Lee die Kommunikation in seinem Team verbessern: Den verschiedenen Instituten und Arbeitsgruppen am Forschungszentrum CERN in Genf fehlte eine gemeinsame Infrastruktur zum Austausch von Informationen.

- E. Ziel seiner Vision war, einen Ort zu schaffen, an dem alle Menschen auf der Welt ihre Ideen, Meinungen und Produkte veröffentlichen können. Die Kehrseite dieser großen Freiheit sind heute jedoch Datenflut und Falschinformationen. Ende der 1990er-Jahre wurden die ersten Firmenchefs mit Suchmaschinen und Online-Handel reich.

Antwortbox

0	1	2	3	4	5
Z					

8.1.5. AUFGABE 5

Aufgabe 5 überprüft das **Detailverstehen**.

Der Sachtext „Gefahr für die Meere“ aus dem Themenbereich Umwelt ist mit Lücken gefüllt.

Die Aufgabe erfordert, dass die Schülerinnen und Schüler die Satzteile sowie die Hauptaussagen im Text im Detail verstehen (Detailverstehen), um die Lücken zu ergänzen. Dabei müssen auch sprachliche Strukturen berücksichtigt werden. Jeder Satzteil ist ähnlich strukturiert und beginnt mit einem Verb. Das verlangt eine vermehrte Aufmerksamkeit auf das Verstehen des Wortschatzes.

Ziel der Aufgabe	<i>Kann unkomplizierte Sachtexte über Themen, die mit den eigenen Interessen und Fachgebieten in Zusammenhang stehen, mit befriedigendem Verständnis lesen.¹⁷</i>
Deskriptoren GeRS	<i>Kann die meisten Sachinformationen verstehen, denen man wahrscheinlich bei vertrauten Themen von allgemeinem Interesse begegnen wird, sofern man genügend Zeit zum wiederholten Lesen hat.¹⁸</i>
Fokus der Aufgabe	Die Hauptaussagen eines Sachtextes erkennen und wichtige Details verstehen.

¹⁷ Europarat (Hrsg.) (2020), Gemeinsamer europäischer Referenzrahmen für Sprachen: lernen, lehren, beurteilen: Begleitband, Stuttgart, Ernst Klett Sprachen, S.65

¹⁸ Ebd., S.69

Textsorte	Sachtext
Authentizität	authentisch, angepasst
Länge	222 Wörter
Diskursart	informativ, deskriptiv
Themenbereich	Umwelt
Linguistische Beschreibung	Thematischer Wortschatz (B1-Niveau) und zum Teil Fachwortschatz häufig verwendete grammatische Strukturen, Hauptsätze, Satzklammer, Nebensätze (kausal, konditional, konzessiv, temporal, relativ, infinitiv), Verben im Präsens, Perfekt, Passiv, Modalverben, Adjektiv attributiv, ADUSO Konnektoren Das Bild dient als Einstieg ins Thema und unterstützt das Verständnis.
Aufgabentyp	Matching
Anzahl der Items	5 (2 Distraktoren)
Lösung	1E, 2B, 3D, 4F, 5C

Aufgabe 5

Plastik im Meer ist ein großes Problem für Tiere und Menschen. Du liest dazu den Artikel „Gefahr für die Meere“.

Lies die Satzelemente A-G und den Text. Finde für jede Lücke das passende Element. Du kannst jedes Satzelement nur einmal benutzen. Zwei Elemente bleiben übrig.

Gefahr für die Meere

Beispiel

Unsere Ozeane versinken im Müll. Tiere können Plastik oft nicht von ihrer Nahrung unterscheiden und (0) Z verhungern mit vollem Magen.

Aussagen:

Z	verhungern mit vollem Magen
A	bringt viel Plastik ins Wasser
B	führt sehr oft zum Tod der Tiere
C	gelangt Mikroplastik ins Abwasser
D	verfangen sich darin
E	wird es von Tieren gefressen
F	werden an die nahe Küste
G	entstehen an der Oberfläche

In unseren Meeren treiben Plastiktüten, PET-Flaschen, Feuerzeuge, Zigarettenskippen, Zahnbürsten, Flip-Flops und Ähnliches mehr. Leider werden die bunten Kunststoffteile von Tieren oft mit Nahrung verwechselt. Da Plastik mit der Zeit von Pflanzen bewachsen wird und dann den Geruch von Nahrung ausströmt, (1) _____. Sie ersticken daran, erleiden tödliche Verstopfungen oder verhungern bei vollem Bauch.

Von dem Problem sind Seevögel betroffen, aber auch Meeressäuger, Reptilien und Fische. Die Leibespeise der Lederschildkröte besteht beispielsweise aus Quallen. Quallen sehen aber Plastiktüten zum Verwechseln ähnlich und werden deshalb von den Schildkröten gefressen. Diese Mahlzeit (2) _____. Häufig werden auch Wale gefunden, deren Mägen mit Plastik gefüllt sind.

Ein weiteres Problem sind herrenlose Fischernetze. Sie werden immer öfter zur tödlichen Falle für Meeresbewohner. Die Tiere (3) _____ und sterben. Ein Drittel des Meeresmülls besteht ausschließlich aus Fischereiausrüstung, die im Meer zurückgelassen wurde.

Man schätzt, dass mittlerweile rund 150 Millionen Tonnen Plastik in unseren Meeren schwimmen.

Nicht nur größere Plastikteile treiben im Meer oder (4) _____ gespült. Wenn wir heute barfuß einen Strand entlanglaufen, haben wir neben den Sandkörnern meist auch winzig kleine Plastikteilchen, das sogenannte Mikroplastik, unter den Füßen.

Auch beim Waschen von Kleidungsstücken aus künstlichen Fasern, zum Beispiel Fleece, (5) _____. Von vielen Meerestieren werden die winzigen Plastikteilchen mit Nahrung, zum Beispiel Plankton, verwechselt. Über Speisefische gelangt Mikroplastik in die menschliche Nahrungskette und landet am Ende auf unseren Tellern.

8.2. HÖRVERSTEHEN

8.2.1. AUFGABE 1

Aufgabe 1 überprüft das **Globalverstehen**.

Der Hörinput besteht aus 7 kurzen Beiträgen (ein Beitrag ist das Beispiel), die Szenen zum Thema Traumberufe wiedergeben. Vor dem Hören sind 30 Sekunden zum Lesen der Titel vorgesehen. Der Hörtext hat ohne Anweisungen insgesamt eine Dauer von 2 Minuten und 19 Sekunden und wird zweimal abgespielt.

Die Schülerinnen und Schüler müssen die kommunikative Situation in den Szenen erkennen und sie den Aussagen zuordnen, wobei zwei als Distraktoren dienen.

Ziel der Aufgabe	<i>Kann im Allgemeinen das Thema von Gesprächen, die in seiner/ihrer Gegenwart geführt werden, das Thema erkennen, wenn langsam und deutlich gesprochen wird.¹⁹</i>
Deskriptoren GeRS	<i>Kann in einem Interview verstehen, was Menschen darüber sagen, was sie in ihrer Freizeit tun und was sie besonders gerne oder nicht gerne tun, sofern sie langsam und deutlich sprechen.²⁰</i>
Fokus der Aufgabe	Die Hauptaussagen kurzer Gespräche oder Interviews erkennen und verstehen.
Textsorte	Beitrag, Interview
Authentizität	angepasst
Länge	39 bis 51 Wörter pro Hörszene

¹⁹ Europarat (Hrsg.) (2020), Gemeinsamer europäischer Referenzrahmen für Sprachen: lernen, lehren, beurteilen: Begleitband, Stuttgart, Ernst Klett Sprachen, S.60

²⁰ Ebd., S.63

Diskursart	deskriptiv, informativ
Themenbereich	Arbeit und Beruf
Linguistische Beschreibung	Grundwortschatz A2+: einfache Strukturen, vorwiegend Hauptsätze (Aussage-, Imperativ- und Fragesätze) und einfache Nebensätze, Satzklammer, Verben im Präsens, Modalverben, trennbare Verben, ADUSO-Konnektoren, Adjektive attributiv
Hörfrequenz	zweimal
Sprechgeschwindigkeit	normales Sprechtempo
Anzahl der Sprecher	6
Aufgabentyp	Matching
Anzahl der Items	6 (2 Distraktoren)
Lösung	1G, 2H, 3C, 4D, 5F, 6A

Aufgabe 1

Eine Reporterin befragt einige Jugendliche, was ihr Traumberuf ist und warum sie davon träumen.

Lies zuerst die Liste mit den verschiedenen Interessen (A-H). Dazu hast du 30 Sekunden Zeit.

Nun hörst du die Aussagen der Jugendlichen. Wer hat welche Interessen? Wähle für jedes Interesse den richtigen Namen. Zwei Aussagen bleiben übrig.

Zuerst hörst du das Beispiel.

Du hörst die Aussagen zweimal.

Interessen der Jugendlichen

0	Karl	Z
1	Sabine	
2	Lea	
3	Klara	
4	Stefanie	
5	Anna	
6	Iris	

Z	ist bei der Arbeit gerne körperlich aktiv und im Freien
A	interessiert sich für Kunst und zeichnet gerne
B	schreibt gerne Texte und möchte viel reisen
C	liebt Filme in allen Sprachen und will beim Film arbeiten
D	interessiert sich für andere Personen und ihre Kompetenzen
E	möchte gerne im Theater arbeiten und viel Geld verdienen
F	arbeitet gerne mit Menschen und ist gerne in anderen Ländern unterwegs
G	liebt Bewegung und wäre gerne in der Schule tätig
H	interessiert sich für Medien und das aktuelle Weltgeschehen

Transkript:

Reporterin: Wir sprechen heute über Traumberufe. Habt ihr einen Traumberuf? Welchen Beruf findet ihr besonders interessant?

Karl: Ich würde gerne als Müllmann arbeiten, weil ich dann jeden Tag wüsste, was ich gemacht habe. Und dass ich einen Job mache, der gut für alle ist. Du bist draußen an der frischen Luft. Du hast körperliche Arbeit.

Sabine: Ich habe keinen konkreten Traumberuf, aber ich möchte gerne Lehrerin oder Trainerin werden. Mein Beruf muss irgendwas mit Bildung zu tun haben. Im weiteren Sinne mit Sport. Ich muss mich bewegen und aktiv sein und ich möchte etwas weitergeben.

Lea: Was ich werden möchte? Ich möchte Nachrichtensprecherin werden. Ich interessiere mich für das, was in der Welt passiert und bin eine sehr kommunikative Person. Ich spiele in meiner Freizeit auch gern Theater – da passt das sehr gut. In einem Film habe ich auch schon in einer Nebenrolle mitgemacht.

Klara: Meine große Leidenschaft ist das Kino. Ich interessiere mich sehr für Filme und Medien – auch aus fremden Ländern und in anderen Sprachen - und werde etwas in diesem Bereich studieren und dann hoffentlich am Filmset arbeiten. Nicht unbedingt als Schauspielerin, sondern vor allem hinter der Kamera.

Stefanie: Also ich bewerbe mich gerade für einen Job in der Personalabteilung einer Firma und das wäre ein Traum, wenn es klappt. Ich arbeite nämlich gern mit Menschen zusammen und unterhalte mich auch gerne mit Menschen und finde gerne heraus, was sie interessiert. Was sie gut können, was sie nicht gut können.

Anna: Mein Traumberuf war immer schon Reisebegleiterin. Ich habe einfach gemerkt, dass das ein Interesse meinerseits ist und dass ich gut mit Menschen umgehen kann und mich in anderen Ländern wohl fühle. Ich spreche drei Sprachen und ja – Reisen ist ein Hobby von mir.

Iris: Mein Traumberuf ist irgendwas mit Kunst. In der Schule haben wir sogar schon ein Kinderbuch gestaltet und veröffentlicht. Ich habe die Zeichnungen dazu gemacht. Grundsätzlich interessiert mich alles mit Kunst und Kultur, als Lehrerin möchte ich aber nicht arbeiten.

8.2.2. AUFGABE 2

Aufgabe 2 überprüft das **Detailverstehen**.

Der Hörtext ist ein längerer Bericht über eine Klassenfahrt.

Vor dem Hören des Gespräches sind 60 Sekunden zum Lesen der Aufgabenstellung vorgesehen.

Das Gespräch hat eine Länge von 3 Minuten und 13 Sekunden und wird zweimal abgespielt.

Die Aufgabe erfordert, dass die Schülerinnen und Schüler dem Gespräch folgen und zentrale Aussagen entnehmen und verstehen. Die Multiple-Choice-Aufgaben sehen bei jedem Item 3 Auswahlmöglichkeiten vor.

Ziel der Aufgabe Deskriptor GeRS	<i>Kann die Hauptpunkte verstehen, wenn in deutlich artikulierter Standardsprache oder in einer vertrauten Varietät über vertraute Dinge gesprochen wird, denen man normalerweise in der Schule, der Ausbildung oder der Freizeit begegnet; kann auch kurze Erzählungen verstehen.²¹</i>
Fokus der Aufgabe	Hauptpunkte und zentrale Aussagen von Berichten über vertraute Themen (z.B. Reisen, Sport) aus dem privaten, schulischen und öffentlichen Bereich hören und verstehen. Inhaltliche Zusammenhänge sowie die Bedeutung von Wörtern erschließen.
Textsorte	Beitrag
Authentizität	authentisch, angepasst
Länge	536 Wörter
Diskursart	deskriptiv, narrativ
Themenbereich	Schule und Reisen
Linguistische Beschreibung	Thematischer Wortschatz (B1-Niveau): häufig verwendete grammatische Strukturen, Hauptsätze, Satzklammer, Nebensätze (kausal, konditional, temporal, relativ, Infinitiv), Verben im Präsens, Perfekt, Präteritum, Konjunktiv II, Modalverben, Adjektiv attributiv, ADUSO Konnektoren
Hörfrequenz	zweimal
Sprechgeschwindigkeit	normales Sprechtempo

²¹ Europarat (Hrsg.) (2020), Gemeinsamer europäischer Referenzrahmen für Sprachen: lernen, lehren, beurteilen: Begleitband, Stuttgart, Ernst Klett Sprachen, S.63

Anzahl der Sprecher	1
Aufgabentyp	Multiple Choice mit Dreifachauswahl
Anzahl der Items	6
Lösung	1c, 2a, 3c, 4c, 5b, 6b

Aufgabe 2

Eure Klasse plant eine Klassenfahrt. Um Ideen für die Fahrt zu bekommen, hört ihr während einer Schülerversammlung einen Erfahrungsbericht einer anderen Klasse.

Lies zuerst die Aufgaben 1-6. Dazu hast du 60 Sekunden Zeit.

Hör nun den Bericht und wähle bei jeder Aufgabe die richtige Lösung a, b oder c. Zuerst kommt das Beispiel 0.

Du hörst den Bericht zweimal.

Beispiel

0. Was ist der Grund für die Klassenfahrt?

- a. Das Ende der gemeinsamen Schulzeit.
- b. Der Austausch mit deutschen Schülerinnen und Schülern.
- c. Ein Projekt zur Nachhaltigkeit.

1. Was haben Paul und seine Freunde in der Freizeit gemacht?

- a. Sie haben Einkäufe gemacht.
- b. Sie haben Graffiti angeschaut.
- c. Sie haben Wurst gegessen.

2. Wo haben die Schülerinnen und Schüler in Berlin übernachtet?

- a. in einem Hostel mitten im Zentrum.
- b. in einem Hotelzimmer mit Frühstück.
- c. in einer Unterkunft außerhalb der Stadt.

3. Wie war das Wetter auf der Klassenfahrt?

- a. Es war regnerisch.
- b. Es war sehr heiß.
- c. Es war sonnig.

4. Was haben die Schülerinnen und Schüler am ersten Tag gemacht?

- a. eine Fahrt mit dem Boot
- b. einen Spaziergang zu Fuß
- c. eine Stadtrunde mit dem Fahrrad

5. Was war der Höhepunkt der Klassenfahrt?

- a. der Besuch des Mauermuseums
- b. die Aussicht vom Fernsehturm
- c. die Bootsfahrt auf der Spree

6. Was haben die Schülerinnen und Schüler am letzten Abend gemacht?

- a. Sie haben Alkohol getrunken.
- b. Sie haben in einer Disco getanzt.
- c. Sie waren in einer Kneipe.

Transkript:

Unsere Klassenfahrt nach Berlin

Hallo, mein Name ist Paul und ich bin Klassensprecher der 10. Klasse einer Realschule. So langsam geht unsere Zeit als Klassengemeinschaft zu Ende. Also haben wir uns entschieden, eine Abschlussfahrt zu organisieren. Wir wollen möglichst nachhaltig reisen und deshalb sind wir nicht mit dem Flugzeug, sondern mit dem Zug gefahren. Über das Ziel haben wir abgestimmt und haben uns fast einstimmig für Berlin entschieden.

Ganze fünf Tage waren wir mit unseren zwei Lehrern in der Hauptstadt unterwegs und haben uns jede Ecke von Berlin angeschaut. Die Vorfreude war riesig. Aber von vorne!

Mit unseren Lehrern haben wir vorher ein Programm für unsere Klassenfahrt ausgemacht und so wussten wir immer, wann und wo wir sein müssen. Zwischendurch hatten wir immer wieder Freizeit und jeder konnte machen, was er wollte. Einige waren shoppen, andere haben sich die Graffitis an der Berliner Mauer angeschaut. Meine Freunde und ich haben uns eine Currywurst geholt und dann im Park gechillt, das macht man doch in Berlin so, oder? Während wir Freizeit hatten, sind die Lehrer meistens ins Hostel zurück gegangen.

Fange ich mal mit unserer Unterkunft an: Also, zuerst wollten wir für die ganze Klasse Zimmer in einem Hotel oder in einer Pension außerhalb des Zentrums reservieren, was uns dann aber zu teuer war. Also haben wir in einem preisgünstigen Hostel geschlafen. Die Unterkunft in Berlin Mitte liegt super zentral, jedes Zimmer hatte ein eigenes Bad und abends konnten wir uns im Aufenthaltsraum zusammensetzen. Im Hostel gab es Frühstück, den Rest des Tages haben wir uns selbst gepflegt und das ist in Berlin ja auch überhaupt kein Problem. Das Wetter hat super mitgespielt. Wir hatten die ganze Woche geniales Wetter,

nicht zu heiß, aber mit viel Sonne und konnten so vieles zu Fuß machen. Nur einmal hat es am Nachmittag heftig geregnet, aber da haben wir einfach die Straßenbahn genommen, um nicht nass zu werden. Die öffentlichen Verkehrsmittel in Berlin sind einfach top!

Am Tag unserer Ankunft haben wir mit der ganzen Gruppe eine Stadtbesichtigung gemacht. Das war optimal, um einen Überblick zu gewinnen. Zuerst haben wir diskutiert, ob wir mit dem Bus oder mit dem Boot fahren oder zu Fuß gehen sollen, haben uns dann aber für das Rad entschieden. Außerdem standen auf unserer Liste das DDR-Museum und das Mauermuseum "Haus am Checkpoint Charlie". Ich habe beide Museen echt interessant gefunden, vor allem, weil sie so viele interaktive Angebote hatten. Das Tollste war aber für alle der Ausblick vom Fernsehturm auf dem Alexanderplatz. Von da hatte man einen 360-Grad-Blick auf die ganze Hauptstadt. Da wir auch gerne am Wasser sind, haben wir uns dazu entschieden, noch eine kleine Bootsfahrt über die Spree zu machen. Direkt gegenüber vom Hauptbahnhof konnten wir einsteigen, was superpraktisch war.

Für den Abschluss der Klassenfahrt hatten wir etwas ganz Besonderes geplant. Wir durften endlich einmal am Abend ausgehen! Das Matrix in Berlin Friedrichshain ist ein Club, extra für Schüler, mit super Musik zum Tanzen. Anders als in einer Kneipe, gibt es dort keinen Alkohol. Unsere Lehrer mussten sich also keine Gedanken über die Sicherheit machen und sind im Hostel geblieben. Es war echt toll! Am nächsten Tag sind wir mit dem Zug nach Hause gefahren. Während der Zugfahrt haben wir aber alle geschlafen, sogar die Lehrer.

8.2.3. AUFGABE 3

Aufgabe 3 überprüft das **selektive Verstehen**.

Der Hörinput besteht aus 5 kürzeren Beiträgen zu aktuellen Themen (ein Beitrag ist das Beispiel) aus den Bereichen Natur und Umwelt, Körper und Gesundheit sowie Gesellschaft. Jeder Beitrag hat ohne Anweisungen eine Dauer von ca. 1,5 Minuten und wird zweimal gehört. Vor jedem Beitrag haben die Schülerinnen und Schüler 15 Sekunden Zeit, um die Items zu lesen.

Die Aufgabe erfordert, dass die Schülerinnen und Schüler den kurzen Gesprächen folgen und gezielte Informationen entnehmen. Die Multiple-Choice-Aufgabe mit Dreifachauswahlmöglichkeit lenkt die Aufmerksamkeit auf zentrale Informationen im Text.

Ziel der Aufgabe Deskriptor GeRS	<i>Kann in Radionachrichten und in einfacheren Tonaufnahmen über vertraute Themen die Hauptpunkte verstehen, wenn relativ langsam und deutlich gesprochen wird.²²</i>
Fokus der Aufgabe	Wichtige Einzelinformationen in Nachrichten und kurzen Beiträgen von Audioaufnahmen verstehen.
Textsorte	Nachricht, Kurzmeldung, kurzer Beitrag zu einem aktuellen Thema oder Fachthema
Authentizität	authentisch, angepasst
Länge	142 bis 163 Wörter pro Beitrag
Diskursart	informativ
Themenbereich	Natur und Umwelt, Körper und Gesundheit, Gesellschaft
Linguistische Beschreibung	Thematischer Wortschatz (B1-Niveau) und einzelne Fachbegriffe, häufig verwendete grammatische Strukturen, Hauptsätze, Satzklammer, Nebensätze (kausal, konditional, konzessiv, temporal, relativ, infinitiv), Verben im Präsens, Perfekt, Präteritum, Passiv, Modalverben, Adjektiv attributiv, ADUSO Konnektoren
Hörfrequenz	zweimal
Sprechgeschwindigkeit	normales Sprechtempo
Anzahl der Sprecher	1 pro Hörscene

²² Europarat (Hrsg.) (2020), Gemeinsamer europäischer Referenzrahmen für Sprachen: lernen, lehren, beurteilen: Begleitband, Stuttgart, Ernst Klett Sprachen, S.63

Aufgabentyp	Multiple Choice mit Dreifachauswahl
Anzahl der Items	8
Lösung	1B, 2A, 3B, 4A, 5A, 6C, 7A, 8A

Aufgabe 3

Du hörst im Radio vier Beiträge zu aktuellen Themen.

Lies zu jedem Beitrag zuerst die Aufgaben. Dazu hast du 15 Sekunden Zeit.

Wähle bei jeder Aufgabe die richtige Lösung A, B oder C.

Nun hörst du ein Beispiel – Beitrag 0. Du hörst das Beispiel einmal.

Beispiel

Beitrag 0

Was verursacht den meisten Müll?	Welche Lebensmittel dürfen noch in Plastik verpackt werden?
A. Plastikflaschen	A. Gurken
B. Plastikverpackungen	B. Mandarinen
C. Taschen aus Plastik	C. Pilze

Beitrag 1

1. Tauben orientieren sich ...	2. Im zweiten Weltkrieg nutzte man Tauben ...
A. am Licht des Mondes.	A. als Boten.
B. am Stand der Sonne.	B. als Nahrung.
C. an Radiowellen von Funktürmen.	C. für Wettkämpfe.

Beitrag 2

3. Füchse auf dem Land ...	4. Die größten Gefahren für Stadtfüchse sind...
A. finden leichter Futter.	A. Autos.
B. jagen hauptsächlich Kleintiere.	B. Hunde.
C. sammeln vor allem Nahrungsreste.	C. Jäger.

Beitrag 3

5. Die Ziehung der richtigen Zahlen war ...

- A. im Februar.
- B. im Sommer.
- C. zu Weihnachten.

6. Die Gewinnerin möchte ...

- A. das Geld investieren.
- B. die Arbeit aufgeben.
- C. eine Reise machen.

Beitrag 4

7. David schwimmt im Fluss zur Arbeit, weil ...

- A. der Verkehr ihn stört.
- B. er fit bleiben möchte.
- C. sein Arbeitsweg lang ist.

8. Er verzichtet auf den Schwimmweg, wenn das Wasser ...

- A. zu hoch ist.
- B. zu kalt ist.
- C. zu schmutzig ist.

Transkript:

Beitrag 0:

Plastikmüll ist überall auf der Welt ein Riesenproblem für die Umwelt. Zum Beispiel kann man Plastikteller, Plastikbecher und Plastikflaschen vermeiden. Die Suche nach sinnvollen Alternativen beschäftigt nicht nur Wissenschaftler, sondern auch jeden Einzelnen. Den meisten Müll machen Lebensmittelverpackungen aus. Frankreich unternimmt jetzt einen ersten Schritt, um das zu ändern. Mittlerweile dürfen viele Obst- und Gemüsesorten nur noch ohne Plastikverpackung verkauft werden, dazu gehören Äpfel, Mandarinen, Gurken, Zwiebeln und Möhren. Das Plastikverbot soll nach und nach auf andere Lebensmittel ausgeweitet werden. In den nächsten Jahren wird es zum Beispiel auch für Weintrauben gelten. Am längsten dürfen noch Lebensmittel wie Beeren oder Pilze in Plastik verpackt werden, weil sie leicht verderben. Ab 2027 soll das Verbot dann für alle Obst- und Gemüsesorten gelten. In Italien ist der Verkauf von Plastiktaschen schon seit mehreren Jahren verboten. Taschen für Gemüse und Obst müssen biologisch abbaubar sein.

Beitrag 1:

Ein paar Tatsachen über Tauben

Heute leben weltweit etwa 500 Millionen Tauben in unseren Städten. Tauben sind ziemlich interessante Vögel. Sie haben einen extrem guten Orientierungssinn. Um sich zurechtzufinden, nutzen Tauben ihren Geruchssinn und den Stand der Sonne. Da sie nur am Tag aktiv sind, spielt der Mond für die Orientierung keine Rolle. Ähnlich wie Zugvögel orientieren sie sich auch am Magnetfeld der Erde. Sie benutzen auch Landmarken wie Bäume, Kirchtürme und Küstenlinien. Die Radiowellen von Mobilfunktürmen und Radiosendern stören ihre Orientierung.

Bereits in der Antike haben die Menschen Tauben als Nutztiere gezüchtet. Die alten Ägypter züchteten Tauben, um sie zu essen und auch im Mittelalter galt Taubenfleisch als Delikatesse. Tauben haben die

Fähigkeit, lange Strecken zu fliegen und sicher wieder nach Hause zurückzukehren. Eine Brieftaube kann bis zu 1.000 Kilometer am Tag zurücklegen. Im Zweiten Weltkrieg wurden Tauben deshalb auch zur Übermittlung wichtiger Nachrichten genutzt. Heute werden Tauben auch für Wettkämpfe gezüchtet. Brieftaubenrennen sind ein Sport, bei dem die Vögel auf ihre Geschwindigkeit und Orientierung getestet werden.

Beitrag 2:

In Städten leben mehr Füchse als auf dem Land. In Berlin gibt es zum Beispiel bis zu 15.000 Füchse. Man trifft Füchse manchmal in Parks, an Bushaltestellen oder im Garten. Aber warum ist das so? Auf dem Land finden Füchse immer weniger Futter und deshalb suchen sie in den Städten ihre Nahrung. Sie sind Allesfresser und sehr anpassungsfähig. Während Landfüchse vor allem Mäuse, Kaninchen oder Hühner jagen, finden Stadtfüchse ihre Nahrung zum Beispiel in Mülltonnen oder Gärten. Im städtischen Raum haben Füchse auch andere Vorteile. Sie müssen keinen Unterschlupf graben und finden Orte, wo sie sich vor kalten Temperaturen schützen können. Außerdem sind sie in der Stadt auch vor Jägern sicher. Der größte Feind der Tiere in urbanen Lebensräumen sind nicht die Hunde, wie man vielleicht annehmen würde, sondern der Verkehr. Die Füchse haben zwar vor großen Hunden Angst und werden von ihnen vertrieben, aber wirklich gefährlich wird ihnen nur das Auto.

Beitrag 3:

Das späte Lotto-Glück

Eine Frau aus Frankfurt in Deutschland hat sich mit einem fast drei Jahre alten Lottoschein gemeldet – und einen Gewinn von 100.000 Euro abgeholt. Im Februar 2021 waren die Zahlen auf ihrem Lottoschein gezogen worden, teilte eine Lotto-Sprecherin in Magdeburg mit. Trotz mehrerer Aufrufe und Berichte im Frühjahr und Sommer 2021, die über den scheinbar vergessenen Gewinn informierten, hatte sich niemand gemeldet – bis kurz vor Weihnachten.

Knapp drei Jahre lang hatte die Lottogewinnerin aus Deutschland ihren Spielschein für 40 Euro gut weggelegt, um ihn später einmal kontrollieren zu lassen. Der Lotto-Geschäftsführer meinte, dass dies der einzige sechstellige Gewinnbetrag war, der über eine so lange Zeit offen war.

Mit einem hohen Lottogewinn hören viele Leute auf zu arbeiten. Die Gewinnerin aus Frankfurt will weiterhin ihrer Arbeit nachgehen, aber eine längere Reise möchte sie auf jeden Fall machen. Andere Lottogewinner investieren das Geld oder spenden einen Teil des Geldes für gute Zwecke.

Beitrag 4:

Ein Münchner schwimmt zur Arbeit

Eine außergewöhnliche Nachricht erreicht uns aus Bayern. David Benjamin lebt in München und schwimmt regelmäßig vom Flussufer vor seiner Wohnung am Baldeplatz rund zwei Kilometer zu seinem Arbeitsplatz. Er hat keine Lust auf den Pendlerstress in der Früh, denn die Fahrradwege sind verstopft

und die Straßen voller Abgase. Nach Hause geht es dann zu Fuß oder mit den Öffentlichen Verkehrsmitteln. Aber wie bewegt er sich im Wasser? Dazu benutzt der sportliche Münchner einen sogenannten Wickelfisch. Das ist ein wasserdichter Beutel aus Plastik, der auf dem Wasser schwimmt. In dem Beutel kann David auch trockene Anziehsachen und sein Laptop transportieren. Wenn es viel geregnet hat und der Wasserstand des Flusses sehr hoch ist, fährt David allerdings mit dem Bus zur Arbeit. Und wenn das Wasser im April zu kalt ist, muss er einen Neoprenanzug tragen. Badesandalen zum Schutz der Füße hat er auch immer dabei, denn die Leute werfen alles Mögliche ins Wasser, sogar Fahrräder.

8.2.4. AUFGABE 4

Aufgabe 4 überprüft das **Global- und Detailverstehen**.

Der Hörinput ist ein Interview zum Thema „ChatGPT in der Schule“. Der Moderator der Sendung *Neuneinhalb* führt ein Gespräch mit einem Lehrer und der Schülerin Frida. Der Hörtext hat ohne Anweisung eine Dauer von 4 Minuten und 31 Sekunden und wird zweimal gehört. Vor dem Hören des Interviews sind 60 Sekunden zum Lesen der Items vorgesehen. Die Aufgabe erfordert, dass die Schülerinnen und Schüler dem Gespräch global und im Detail folgen. Das Verstehen von Einzelinformationen ist notwendig, um die Aussagen den einzelnen Sprechern (Moderator, Lehrer, Frida) zuzuordnen.

Ziel der Aufgabe Deskriptor GeRS	<i>Kann Alltagsgesprächen und Diskussionen über weite Strecken folgen, sofern dabei Standardsprache oder eine vertraute Varietät benutzt werden.²³</i>
Fokus der Aufgabe	Einer Diskussion über aktuelle Themen oder vertraute Fachthemen folgen, die Hauptaussagen und wichtige Einzelinformationen verstehen. Meinungen und Haltungen erfassen sowie Schlussfolgerungen ziehen.
Textsorte	Interview
Authentizität	authentisch, angepasst

²³ Europarat (Hrsg.) (2020), Gemeinsamer europäischer Referenzrahmen für Sprachen: lernen, lehren, beurteilen: Begleitband, Stuttgart, Ernst Klett Sprachen, S.60

Länge	613 Worte
Diskursart	instruktiv, deskriptiv, argumentativ
Themenbereich	Medien und Kommunikation
Linguistische Beschreibung	Wortschatz zu aktuellen Themen (B1+-Niveau): häufig verwendete und zum Teil komplexere grammatische Strukturen, Hauptsätze, Satzklammer, Nebensätze (kausal, konditional, konzessiv, temporal, relativ, infinitiv), Verben im Präsens, Perfekt, Konjunktiv II, Passiv, Modalverben, Adjektiv attributiv, ADUSO Konnektoren
Hörfrequenz	zweimal
Sprechgeschwindigkeit	normales Sprechtempo
Anzahl der Sprecher	3
Aufgabentyp	Matching „Wer sagt was?“
Anzahl der Items	8
Lösung	1b, 2b, 3a, 4b, 5b, 6c, 7b, 8c

Aufgabe 4

Der Moderator der Sendung Neuneinhalb interviewt einen Lehrer und eine Schülerin zum Thema „Chat-GPT in der Schule“.

Lies die Aussagen 1-8 „Wer sagt was?“. Dazu hast du 60 Sekunden Zeit.

Du hörst nun das Interview. Wähle wie im Beispiel, wer die Aussage macht.

Du hörst das Interview zweimal.

	Aussagen	a Frida	b Lehrer	c Moderator
0.	Chat GPT kann Texte zusammenfassen und Fragen beantworten.	x		
1.	Texte von Chat GPT sind menschlichen Texten ähnlich.			
2.	Künstliche Intelligenz nutzt Informationen aus dem Netz, um Texte zu schreiben.			
3.	Der Text von Chat GPT wirkt wie ein Text für die Universität.			
4.	Texte von Chat GPT unterscheiden sich von Schülertexten.			
5.	Texte von Chat GPT sind sehr gut strukturiert.			
6.	Die Benutzung von Chat GPT könnte als Schummeln gesehen werden.			
7.	Künstliche Intelligenz ist nützlich, um Fehler in Texten zu finden.			
8.	Man sollte ChatGPT Texte immer kontrollieren.			

Transkript:

Moderator: Hallo bei neuneinhalb. Stellt euch das mal vor: Ab jetzt macht jemand anderes eure Hausaufgaben. Vielleicht schafft ChatGPT das bald. Die Gesamtschule Wasseramselweg in Köln hat ChatGPT in einem Projekt auf die Probe gestellt. Wie sprechen heute mit dem Lehrer Manuel Maier und der Schülerin Frieda. Herzlich willkommen im Studio!

Frida: Hallo!

Lehrer: Hallo!

Moderator: Frieda, was ist ChatGPT eigentlich?

Frida: Das ist eine Webseite, wo eine künstliche Intelligenz, so gut wie jede Frage beantworten kann, wenn man sie eingibt. Du kannst Texte eingeben, und ChatGPT kann die dir kürzer machen.

Moderator: Danke, Frieda. Herr Maier, können sie das noch etwas genauer erklären?

Lehrer: Ja, natürlich. ChatGPT ist ein Computerprogramm, mit dem man sich unterhalten kann. Chat GPT kann nicht nur Fragen beantworten, sondern auch kompliziertere Aufgaben lösen. Die Texte, die ChatGPT verfasst, lassen sich nur schwer von menschlichen Texten unterscheiden. GPT musste erst lernen, Sprache zu verstehen und anzuwenden. Dafür wurde das System mit Texten gefüttert. Z.B. von Millionen Internetseiten, Büchern und Beiträgen. Aus diesen Texten hat die künstliche Intelligenz gelernt, wie man Sätze formuliert. Und welche Wörter typisch für bestimmte Textarten sind. ChatGPT wird schon viel von Studierenden an Universitäten genutzt.

Moderator: Und wie sah Ihr Projekt aus?

Lehrer: Wir haben gecheckt, ob ChatGPT auch Hausaufgaben machen kann und ob ein Lehrer oder eine Lehrerin das merken würde.

Moderator: Frieda, und wie habt ihr das genau gemacht?

Frida: Meine Mitschülerinnen und Mitschüler haben einen Aufsatz über künstliche Intelligenz geschrieben Für mich hat das ChatGPT gemacht. Der erste Text, den ChatGPT geschrieben hat, hörte sich eher nach einer Arbeit für die Uni an, auch vom Aufbau, also der Struktur her. Dann habe ich die ChatGPT aufgefordert, den Text einfacher zu formulieren.

Moderator: Hat das gut funktioniert?

Frida: Ja. Der Text war dann besser, ungefähr so wie ich ihn geschrieben hätte.

Herr Maier. Wie sah das dann beim Korrigieren aus?

Lehrer: Ich habe den Text, der von Chat GPT geschrieben war, gleich erkannt. Ich war mir sicher, dass bei ChatGPT etwas rauskommt, was perfekt klingt. Dass er anders aussieht als ein Text, der in der 9. Klasse geschrieben wird. Der Text hatte eine komplett klare Struktur. Das war bei den anderen Aufsätzen nichtdurchgängig da, nur bei Friedas Text.

Der war fast zu perfekt, was die Struktur angeht.

Moderator: Und was war das Ergebnis des Projekts, Frieda? Taugt ChatGPT als Hausaufgabenhilfe?

Frida: Wenn man wenig Ideen hat, kann ChatGPT helfen. Aber einen kompletten Text würde ich nicht schreiben lassen. Wie wir gesehen haben, kommt das schnell raus, wenn keine Fehler drin sind.

Moderator: Herr Maier, wie sehen Sie das?

Lehrer: Ich finde es wichtig, dass wir uns mit dem Thema beschäftigen. Ich sehe den Vorteil, wenn Schülerinnen und Schüler die künstliche Intelligenz als eine Art Hilfslehrer nutzen. Sie können ihre Texte auf Fehler überprüfen und sich Tipps geben lassen.

Moderator: Aber ist das nicht Schummeln, wenn ich die Künstliche Intelligenz Sachen machen lasse, die ich früher selbst gemacht habe?

Lehrer: Als Schummeln sehe ich das nicht. Früher konnte man ja auch ein Wörterbuch nutzen, um nachzuschlagen: Schreib ich das Wort richtig? Oder wie heißt ein bestimmtes Wort? Die Hilfsmittel haben sich verändert. Wir müssen unsere Schülerinnen und Schüler dafür fit machen, die Tools so zu nutzen, dass sie die effektiv für ihr Lernen einsetzen können.

Moderator: Frieda, was nimmt deine Klasse aus der Erfahrung mit?

Frida: Für uns ist es wichtig zu wissen, dass ChatGPT nicht fehlerfrei ist. Die Künstliche Intelligenz kann ja auch falsche Antworten produzieren. Wenn ChatGPT in einem bestimmten Bereich kein Wissen hat, erfindet es manchmal Fakten.

Moderator: Ja genau. Deshalb ist es wichtig, dass wir uns nicht blind auf die Antworten von künstlicher Intelligenz verlassen. Es ist immer wichtig, die Fakten zu überprüfen.

Frida, Herr Maier, vielen Dank für dieses interessante Gespräch! Bis zum nächsten Mal. Tschüss.

9. Testspezifikation Oberschule

9.1. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG DER PRÜFUNG

Allgemeine Beschreibung der Prüfung	
Verwendungszweck	• Flächendeckende Überprüfung der rezeptiven Teilkompetenzen Hören und Lesen in Bezug auf die Ziele in den Rahmenrichtlinien, • Ermittlung des Sprachstands der Schülerinnen und Schüler, • Diagnoseinstrument für Schul- und Unterrichtsentwicklung. Die Ergebnisse des Sprachtests werden mit Informationen zum sprachbiografischen und sozioökonomischen Hintergrund der Teilnehmenden sowie mit Informationen zur Didaktik und Unterrichtsorganisation (Lehrer- und Schülerfragebogen) verknüpft.
Zielgruppe	Schülerinnen und Schüler der <u>3. Klasse</u> (bzw. 11. Klasse) der italienischsprachigen Oberschulen. Schülerinnen und Schüler mit spezifischen Lernstörungen (Gesetz Nr. 170/2010) mit Nachteilsausgleich (z.B. zusätzliche Zeit). Alter der Zielgruppe: 15-17 Jahre Ausgenommen sind: • Schülerinnen und Schüler mit besonderem Bildungsbedarf (Gesetz Nr. 104/1992). • Schülerinnen und Schüler aus anderen Provinzen oder mit Migrationshintergrund, welche erst seit zwei Jahren in Südtirol ansässig sind. Die Oberschulen umfassen sowohl Gymnasien und Fachoberschulen als auch Berufsfachschulen. Unterrichtsstunden: • Alle Oberschulen haben 4 Wochenstunden in Deutsch Zweite Sprache. • Einige Gymnasien haben neben dem DaZ-Unterricht auch Sach-Fachunterricht in deutscher Sprache. Die Wochenstundenanzahl der einzelnen Schulen wird anhand des Fragebogens erhoben. <u>Zusätzliche Informationen:</u> • 15,80% SuS in Südtirol geboren und mit Migrationshintergrund • 9,71% SuS nicht in Südtirol geboren und mit Migrationshintergrund

Testkonstrukt	Die Aufgaben des Testkonstrukts nehmen Bezug auf die Kompetenzziele der Rahmenrichtlinien, welche sich am Sprachenmodell des GeRS (kommunikatives, handlungsorientiertes Sprachkompetenzmodell) orientieren. Das Testkonstrukt verzichtet auf die Überprüfung folgender in den Rahmenrichtlinien angeführter Fähigkeiten und Kenntnisse: • Verwendung von Hilfsmitteln (z.B. Wörterbuch), • aus Grafiken, Daten und Bildern wesentliche Informationen entnehmen, • Verwendung von literarischen Texten im Hörverstehen, • Reflexion über Sprache. Diese Kompetenzziele sind für den Unterricht relevant; auf eine Überprüfung wird aus folgenden Gründen verzichtet: • Der Einsatz von Hilfsmitteln, wie Wörterbücher und Nachschlagewerke, ist im Rahmen einer flächendeckenden Erhebung organisatorisch sehr aufwendig. • Grafiken, Daten und Bilder werden ausschließlich als Unterstützung zum Textverständnis verwendet. • Literarische Hörtexte kommen in der Schulrealität im Vergleich zu den gewählten Textsorten eher seltener zum Einsatz. • Lexikalische und morphosyntaktische Besonderheiten werden indirekt überprüft. Die Testaufgaben überprüfen die rezeptiven Fähigkeiten der Schülerinnen und Schüler im privaten, schulischen und öffentlichen Lebensbereich. In den Aufgaben zum Lese- und Hörverstehen werden folgende Kompetenzen überprüft: • Verstehen auf Wort- und Satzebene (Dekodieren von Wörtern und Sätzen); • Globalverstehen: das Thema, den Inhalt, die Kernaussage oder kommunikative Situation erkennen und verstehen; zentrale explizite Informationen und Handlungsabläufe erfassen, logische Sequenzen und wichtige Zusammenhänge erkennen; Lesen bzw. Hören ist nicht auf Details gerichtet. • Selektives Verstehen: Durchsuchen eines Textes nach spezifischen/expliciten Informationen bzw. fokussiertes Zuhören, um spezifische Informationen zu erfassen; irrelevante Informationen ausblenden. • Detailverstehen: wichtige Textdetails und zentrale Aussagen von einzelnen Text- oder Hörpassagen erkennen und verstehen; genaues Lesen und Hören, um explizite Einzelinformationen und Details zu verstehen, vergleichen, verknüpfen und Schlüsse ziehen. • Inferierendes Lesen bzw. Hören: implizite im Text gegebene Hinweise erkennen und Schlussfolgerungen ziehen.
---------------	--

	• Textkohärenz: den Inhalt und den Zusammenhang eines geschriebenen oder gesprochenen Textes erkennen; Aussagen von Textabschnitten in Zusammenhang bringen und ordnen. Die kognitiven Prozesse sind nicht scharf voneinander getrennt zu beachten, sondern eine Aufgabe kann auch einen Übergang vom selektiven Verstehen zum detaillierten Verstehen erfordern. Für die Lösung der Aufgaben sind auch strategische Kompetenzen (z.B. Hypothesen bilden, antizipieren und überprüfen) notwendig, welche jedoch nicht erfasst werden.
Zielniveaustufe	Die Schülerinnen und Schüler sollten in der 11. Klasse Sprachkenntnisse und Kompetenzen erreichen, die sich am Sprachniveau B1/B1+ des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens orientieren. Die 11. Klasse bildet den Übergang zwischen erstem Biennium (Zielniveau B1) und zweitem Biennium (Zielniveau B1+) samt Abschlussjahr, in dem die Lernenden schließlich das Zielniveau B2 erreichen sollen. Die Sprachkompetenzen der Schülerinnen und Schüler sind durch das unterschiedliche Angebot an den Schulen und durch die verschiedenen Sprachbiographien der Lernenden (z.B. Präsenz der Zielsprache im Lebensumfeld, Migrationsgeschichte, Zuzug aus anderen Provinzen Italiens u.a.m.) sehr heterogen. Um dieser Heterogenität gerecht zu werden, wird der Test auch Aufgaben auf den Niveaustufen A2+ und B1+ vorsehen. Jeweils 1 Aufgabe im Lese- und Hörverstehen orientiert sich an der Niveaustufe A2+ (6 Items). Jeweils 1 Aufgabe im Lese- und Hörverstehen orientiert sich an der Niveaustufe B1+ (6 Items). Die restlichen Aufgaben orientieren sich an der Niveaustufe B1. Das angestrebte Niveau am Ende des ersten Bienniums bzw. am Anfang des zweiten Bienniums der Oberschule ist B1/B1+.
Prüfungsformat & Prüfungsteile	Digitales Testformat Leseverstehen: 5 Teile Hörverstehen: 4 Teile
Dauer der Prüfung	Leseverstehen: 60 Minuten Hörverstehen: 40 Minuten
Themen	Die Inhalte der Aufgaben beziehen sich auf private, schulische und öffentliche Lebensbereiche und orientieren sich an folgenden, für Jugendliche relevanten Themen: • Meine eigene Person

	• Familie und persönliche Beziehungen • Schule • Freizeit, Sport und Unterhaltung • Ferien und Reisen • Gefühle • Medien • Kommunikation • Andere Menschen und Kulturen • Körper und Gesundheit • Wohnen • Natur und Umwelt • Ausbildung und Beruf • Geschäfte und Konsum • Essen und Trinken • Gesellschaft
Auswertung	1 Punkt für jede richtige Antwort 0 Punkte für jede fehlende oder falsche Antwort

9.2. LESEVERSTEHEN

Leseverstehen	
Allgemein	
Prüfungsziel	Die Aufgaben zum Leseverstehen überprüfen, ob die Schülerinnen und Schüler in der Lage sind, geschriebene Texte, die im alltäglichen (privaten und öffentlichen) und schulischen Kontext wichtig sind, angemessen global und im Detail zu rezipieren. Siehe Anhang: • Lernziele Erstes Biennium • Deskriptoren Leseverstehen aus dem GeRS
Fokus der Aufgaben	• In Broschüren, Anzeigetexten, Flyern oder Mitteilungen, die stark auf Namen, Zahlen, Überschriften und Bildern aufbauen, spezifische Informationen und wichtige Details auffinden, verstehen, vergleichen und Aussagen zuordnen.

	• Die zentralen Aussagen eines persönlichen Erfahrungsberichtes oder einer Erzählung (Beschreibung von Ereignissen und Erlebnissen, Gefühlen und Wünschen) verstehen, dem Handlungsstrang folgen, Zusammenhänge erkennen und Schlüsse ziehen. • Beiträge in Internetforen, Blogs oder E-Mails, in denen Meinungen und Haltungen dargelegt werden (z.B. kritische Beiträge zu aktuellen Themen) überfliegen und dabei den allgemeinen Handlungsstrang erkennen. • In argumentativen Texten aus Internetforen, Blogs oder E-Mails den Standpunkt und die Haltung lesen und verstehen sowie Zusammenhänge erkennen und Schlussfolgerungen ziehen. • Informationen aus verschiedenen Texten einander zuordnen. • Die Hauptaussagen eines Sachtextes oder Berichts über vertraute und aktuelle Themen erkennen. • Struktur und Zusammenhänge eines Sachtextes oder Berichts erkennen. • Gliederungsmerkmale (z.B. „zunächst“, „dann“, „schließlich“ usw.) erkennen, verstehen und nutzen, um einer Informationskette oder dem Inhalt eines Textes zu folgen. • Die Hauptaussagen eines narrativen Textes (z.B. Kurzgeschichte, Fabel oder Textauszug) erkennen. • Gliederungsmerkmale verstehen, um den Handlungsstrang eines narrativen Textes zu erfassen.
Anzahl der Aufgaben	5 Aufgaben: • 1 Aufgaben auf A2+-Niveau • 3 Aufgaben auf B1-Niveau • 1 Aufgaben auf B1+-Niveau
Dauer der Aufgaben	60 Minuten
Einbindung weiterer Fertigkeiten	nein
Sprache der Anweisungen	Deutsch
Itemtyp / Aufgabenformat	• Multiple Choice mit Dreifachauswahl • Matching • Multiple Matching • Ordering

Anzahl der Items	28 Items insgesamt 6 Items auf Niveau A2+ 16 Items auf Niveau B1 6 Items auf Niveau B1+
Auswertung / Bewertungsverfahren	1 Punkt für jede richtige Antwort 0 Punkte für jede fehlende oder falsche Antwort

Eigenschaften des Inputs - Textmerkmale

Textquelle	Internet, Jugendmagazine, Zeitungen, Jugendbücher, Klappentexte, Kurzgeschichten, Broschüren, Poster, E-Mails, Werbungen, Tabellen, Postkarten, Flyer, Anleitungen, Spielanleitungen, Rezepte usw.
Authentizität des Textes	authentisch, angepasst
Textlänge	40-500 Wörter
Diskursart	deskriptiv, informativ, instruktiv, narrativ, argumentativ
Genre des Inputs	• Texte zu aktuellen Themen aus der Erfahrungswelt der Schülerinnen und Schüler (z.B. Nachrichten, Reportagen, Sachtexte, Berichte, Kommentare, Artikel aus Zeitungen und Zeitschriften) • Persönliche Erfahrungsberichte • Werbetexte und Informationsmaterial (z.B. Anzeigen, Mitteilungen, Broschüren, Prospekte, Flyer usw.) • Leserbriefe, Beiträge in Internetforen, Blogs und E-Mails • Kurzprosa und Sachbücher
Lebensbereich	privat, öffentlich und schulisch
Mögliche Themen und Inhalte	• Meine eigene Person • Familie und persönliche Beziehungen • Schule • Freizeit, Sport und Unterhaltung • Ferien und Reisen

	• Gefühle • Medien • Kommunikation • Andere Menschen und Kulturen • Körper und Gesundheit • Wohnen • Natur und Umwelt • Ausbildung und Beruf • Geschäfte und Konsum • Essen und Trinken • Gesellschaft
Eigenschaft des Inhalts	konkret
Spektrum sprachlicher Mittel	A2+: Ausreichende Beherrschung des Grundwortschatzes zu vertrauten Themen und routinemäßigen Situationen; Beherrschung einfacher Strukturen B1: Beherrschung des Grundwortschatzes und eines Wortschatzspektrums in Zusammenhang mit vertrauten Themen und Alltagssituationen (z.B. Familie, Hobbys, Interessen, Schule, Reisen usw.); Beherrschung gebräuchlicher Strukturen B1+: Beherrschung eines Wortschatzspektrums in Zusammenhang mit vertrauten Themen und Alltagssituationen sowie vertrauten Themen aus dem Sachfachunterricht; relativ sichere Beherrschung der Strukturen

9.3. HÖRVERSTEHEN

Hörverstehen	
Allgemein	
Prüfungsziel	Die Aufgaben zum Hörverstehen überprüfen, ob die Schülerinnen und Schüler mündliche Beiträge, z.B. Gespräche, Präsentationen und kurze Erzählungen, denen man im Alltag und in der Schule begegnet, verstehen können. Siehe Anhang: • Lernziele Erstes Biennium

	• Deskriptoren Hörverstehen aus dem GeRS
Fokus der Aufgaben	• Die Hauptaussagen kurzer Gespräche oder Interviews erkennen und verstehen. • Hauptpunkte und wichtige Einzelheiten von Beiträgen, Berichten oder Vorträgen über vertraute Themen (z.B. Reisen) aus dem privaten, schulischen und öffentlichen Bereich hören und verstehen. Inhaltliche Zusammenhänge sowie die Bedeutung von Wörtern erschließen. • Hauptpunkte und wichtige Einzelinformationen in Nachrichten und kurzen Beiträgen von Audioaufnahmen verstehen. • Einer Diskussion über aktuelle Themen oder vertraute Fachthemen folgen, die Hauptaussagen und wichtige Einzelinformationen verstehen. Meinungen und Haltungen erfassen sowie Schlussfolgerungen ziehen.
Anzahl der Aufgaben	4 Aufgaben: • 1 Aufgaben auf A2+-Niveau • 2 Aufgaben auf B1-Niveau • 1 Aufgaben auf B1+-Niveau
Dauer der Aufgaben	40-50 Minuten
Einbindung weiterer Fertigkeiten	nein
Sprache der Anweisungen	Deutsch
Itemtyp / Aufgabenformat	• Multiple Choice/Mehrfachauswahl • Matching
Anzahl der Items	28 Items insgesamt 6 Items auf Niveau A2+ 16 Items auf Niveau B1 6 Items auf Niveau B1+
Auswertung / Bewertungsverfahren	1 Punkt für jede richtige Antwort 0 Punkte für fehlende oder falsche Antwort

Eigenschaften des Inputs - Textmerkmale	
Textquelle	Tonaufnahmen, Internet, Radio, Fernsehen, Podcasts, Hörbücher
Textlänge	50-600 Wörter
Diskursart	deskriptiv, informativ, instruktiv, narrativ, argumentativ
Genre des Inputs	• Kurzmeldungen (z.B. Wetterbericht, Informationen über Veranstaltungen) • öffentliche Reden, Beiträge, Präsentationen und Reportagen • Nachrichtensendungen • Interviews • Telefongespräche und Sprachnachrichten • Alltagsgespräche, öffentliche Debatten und Diskussionen
Lebensbereich	privat, öffentlich und schulisch
Mögliche Themen und Inhalte	• Meine eigene Person • Familie und persönliche Beziehungen • Schule • Freizeit, Sport und Unterhaltung • Ferien und Reisen • Gefühle • Medien • Kommunikation • Andere Menschen und Kulturen • Körper und Gesundheit • Wohnen • Natur und Umwelt • Ausbildung und Beruf • Geschäfte und Konsum • Essen und Trinken • Gesellschaft
Eigenschaft des Inhalts	konkret

Hörfrequenz	zweimal
Sprechgeschwindigkeit	normales Sprechtempo klar artikuliert und in einer vertrauten Varietät gesprochen
Anzahl der Sprecher	1-6 Sprecher
Dialektale Färbung	regional
Spektrum sprachlicher Mittel	A2+: Ausreichende Beherrschung des Grundwortschatzes zu vertrauten Themen und routinemäßigen Situationen; Beherrschung einfacher Strukturen B1: Beherrschung des Grundwortschatzes und eines Wortschatzspektrums in Zusammenhang mit vertrauten Themen und Alltagssituationen (z.B. Familie, Hobbys, Interessen, Schule, Reisen usw.); Beherrschung gebräuchlicher Strukturen B1+: Beherrschung eines Wortschatzspektrums in Zusammenhang mit vertrauten Themen und Alltagssituationen sowie vertrauten Themen aus dem Sach-Fachunterricht; relativ sichere Beherrschung der Strukturen

9.4. ÜBERSICHT ÜBER DIE AUFGABEN

Aufgaben zum Leseverstehen

Aufgabe	Kognitiver Prozess	Input/Textsorte	Aufgabentyp	Items	Niveau
1	Global- und selektives Verstehen	Werbetext und Informationsmaterial	Matching	6	A2+
2	Detailverstehen oder selektives Verstehen	Erfahrungsbericht, Erzählung	Multiple Choice	6	B1
3	Global- und Detailverstehen	Beitrag im Internetforum, Blog	Matching	6	B1+
4	Textkohärenz	Sachtext, Bericht	Ordering	5	B1

5	Detailverstehen	Sachtext	Multiple Choice oder Multiple Matching	5	B1
---	-----------------	----------	--	---	----

Aufgaben zum Hörverstehen

Aufgabe	Kognitiver Prozess	Input/Textsorte	Aufgabentyp	Items	Niveau
1	Globalverstehen	Gespräch, Interview	Matching	6	A2+
2	Detailverstehen	Erfahrungsbericht, Beitrag, Reportage, Vortrag	Multiple Choice	6	B1
3	Selektives Verstehen	Nachricht, Kurzmeldung, kurzer Beitrag	Multiple Choice	8	B1
4	Global- und Detailverstehen	öffentliche Diskussion, Debatte	Matching	8	B1+

10. Lernziele am Ende des ersten Bienniums

Aus: *Rahmenrichtlinien des Landes für die Festlegung der Curricula in den italienischsprachigen Oberschulen in Südtirol laut dem Beschluss der Landesregierung Nr. 2041 vom 13.12.2010 (erstes Biennium)*²⁴

Erstes Biennium	
Fähigkeiten	Kenntnisse
Lesen Einfache sachliche und literarische Texte – auch Ganzwerke – global und stellenweise detailliert verstehen, auch mit Hilfe von Wörterbüchern; Verschiedene Lesestrategien entwickeln, um den Leseprozess zu erleichtern und zu fördern; Gliederung, Argumentation und Merkmale der spezifischen Texte im Ansatz erkennen; Grafiken, Daten und Bildern wesentliche Informationen entnehmen.	Lesen Sachtexte in Form von authentischen Materialien verschiedener Art, geeignete literarische Gattungen und Ganzwerke aus der Jugendliteratur.
Fähigkeiten	Kenntnisse
Hören Einfachen Vorträgen, Hörtexten aus verschiedenen Medien – aus ihrem Erfahrungsbereich – in normalem Sprechtempo folgen; einfache Äußerungen, Stellungnahmen, Anweisungen, Alltagssprache - auch mundartlich gefärbt – verstehen; einfache Texte aus dem literarischen Bereich und authentische Texte aus dem Sachbereich verstehen und zielgerichtet Informationen entnehmen bzw. adäquat darauf reagieren.	Hören Themen, die dem Entwicklungsstand, den persönlichen Erfahrungen und den individuellen Interessen der SchülerInnen gerecht werden.

²⁴ Rahmenrichtlinien des Landes für die Festlegung der Curricula in den italienischsprachigen Oberschulen in Südtirol laut den Beschlüssen der Landesregierung Nr. 2041 vom 13.12.2010 (erstes Biennium) und Nr. 1301 vom 3.9.2012 (zweites Biennium und fünftes Jahr) <https://www.provincia.bz.it/formazione-lingue/scuola-italiana/sistema-scolastico/indicazioni-provinciali.asp>

Fähigkeiten	Kenntnisse
Reflexion über Sprache Über lexikalische, morphologische, syntaktische, phonetische und orthografische Besonderheiten der deutschen Sprache – sowohl im kontrastiven Sprachvergleich als auch unter Berücksichtigung der Südtiroler Besonderheiten – reflektieren.	Reflexion über Sprache <i>Lexikalische Besonderheiten:</i> Interferenzen, Komposita; trennbare/untrennbare Verben; Gebrauch der Modalverben; <i>Morphologie:</i> Verben und ihre Zeitformen (Gegenwart, Vergangenheit, Zukunft), Rektion der wichtigsten Verben; Modus: Imperativ und Konjunktiv 2, Passiv; <i>Syntax:</i> Haupt- und Nebensätze, Entscheidungs- und Ergänzungsfragen, Konnektoren; Präpositionen; Deklination der Artikel; Substantive, Adjektive; <i>Phonetik:</i> wichtige Ausspracheregeln der deutschen Sprache; die häufigsten grammatikalischen Begriffe (Wortarten und Satzglieder); Rechtschreibung und Zeichensetzung.

11. Deskriptoren zum Lesen und Hören auf den Niveaustufen A2+, B1 und B1+ laut GERS

11.1. DESKRIPTOREN ZUM LESEVERSTEHEN

Aus: Europarat (Hrsg.) (2020), *Gemeinsamer europäischer Referenzrahmen für Sprachen: lernen, lehren, beurteilen: Begleitband*, Stuttgart, Ernst Klett Sprachen

Niveaustufe A2+	
L1	Kann kurze einfache Texte zu vertrauten konkreten Themen verstehen, in denen gängige alltags- und berufsbezogene Sprache verwendet wird.
L2	Kann einen einfachen persönlichen Brief, eine E-Mail verstehen, in denen über vertraute Themen gesprochen wurde (z.B. Freunde oder Familie) oder Fragen zu solchen Themen gestellt wurden.
L3	Kann in praktischen konkreten Texten mit vorhersehbarem Inhalt (z.B. Reiseführern, Kochrezepten) spezifische Informationen auffinden, sofern sie in einfacher Sprache geschrieben sind.
L4	Kann aus einfacheren schriftlichen Materialien wie Briefen, Broschüren oder Zeitungsartikeln, in denen Ergebnisse beschrieben werden, spezifische Informationen herausfinden.
L5	Kann den Grundzügen eines Berichts in den Nachrichten über eine vertraute Art von Ereignis folgen, sofern der Inhalt vertraut und vorhersehbar ist.
L6	Kann kurzen Zeitungsberichten oder einfachen Artikeln, bei denen Zahlen, Namen, Illustrationen und der Titel eine wichtige Rolle spielen und den Sinn des Textes unterstützen, die hauptsächlich Informationen entnehmen.
L7	Kann die Hauptpunkte kurzer Texte zu Alltagsthemen verstehen (z.B. Lebensstil, Hobbys, Sport, Wetter).
L8	Kann genügend verstehen, um kurze einfache Geschichten und Comics zu lesen, die von vertrauten, konkreten Situationen handeln und in alltäglicher Alltagssprache geschrieben sind.
L9	Kann die Hauptaussagen in kurzen Zeitschriftenberichten oder Einträgen von Reiseführern verstehen, die sich mit konkreten Alltagsthemen befassen (z.B. Hobbys, Sport, Freizeitbeschäftigungen, Tieren).

Niveaustufe B1/B1+

L10	B1	Kann unkomplizierte Sachtexte über Themen, die mit den eigenen Interessen und Fachgebieten in Zusammenhang stehen, mit befriedigendem Verständnis lesen.
L11	B1	Kann die Beschreibung von Ereignissen, Gefühlen und Wünschen in privaten Briefen gut genug verstehen, um regelmäßig mit einem Brieffreund/einer Brieffreundin zu korrespondieren.
L12	B1	Kann unkomplizierte persönliche Briefe, E-Mails oder Postings verstehen, die eine verhältnismäßig detaillierte Schilderung von Ereignissen und Erfahrungen enthalten.
L13	B1+	Kann längere Texte nach gewünschten Informationen durchsuchen und Informationen aus verschiedenen Texten oder Textteilen zusammentragen, um eine bestimmte Aufgabe zu lösen.
L14	B1+	Kann unkomplizierte Sachtexte in Zeitschriften, Broschüren und im Internet überfliegen, erkennen, wovon sie handeln, und entscheiden, ob sie Informationen enthalten, die praktisch verwertbar sind.
L15	B1	Kann in einfachen Alltagstexten wie Briefen, Informationsbroschüren und kurzen offiziellen Dokumenten wichtige Informationen auffinden und verstehen.
L16	B1	Kann die wichtigsten Informationen in einfachen, klar gestalteten Anzeigen in Zeitungen oder Zeitschriften verstehen, sofern darin nicht zu viele Abkürzungen enthalten sind.
L17	B1+	Kann unkomplizierte Sachtexte verstehen, die sich auf Themen aus dem eigenen Interessen- oder Studiengebiet beziehen.
L18	B1+	Kann kurze Texte über vertraute oder aktuelle Themen verstehen, in denen Menschen ihre Ansicht äußern (z.B. in kritischen Beiträgen in einem Diskussionsforum im Internet oder in Leserbriefen).
L19	B1+	Kann in klar geschriebenen argumentativen Texten die wesentlichen Schlussfolgerungen erkennen.
L20	B1+	Kann bei der Behandlung eines Themas die Argumentation erfassen.
L21	B1	Kann in unkomplizierten Zeitungsartikeln zu vertrauten Themen die wichtigsten Punkte erfassen.

L22	B1	Kann die meisten Sachinformationen verstehen, denen man wahrscheinlich bei vertrauten Themen von allgemeinem Interesse begegnen wird, sofern man genügend Zeit zum wiederholten Lesen hat.
L23	B1	Kann die Hauptpunkte in beschreibenden Hinweisen verstehen, z.B. solchen auf Exponaten im Museum oder Informationstafeln in Ausstellungen.
L24	B1	Kann in Erzählungen, Reiseführern und Zeitschriftenartikeln, die in allgemein üblicher Alltagssprache verfasst sind, die Beschreibungen von Orten, Ereignissen, offen geäußerten Gefühlen und Sichtweisen verstehen.
L25	B1	Kann einen Reisebericht verstehen, in dem vor allem die täglichen Ereignisse während einer Reise sowie die Erfahrungen und Entdeckungen beschrieben werden, welche die Person gemacht hat.
L26	B1	Kann dem Plot von Geschichten, einfachen Romanen und Comics folgen, die einen klaren linearen Handlungsstrang aufweisen und in allgemein üblicher Alltagssprache geschrieben sind, vorausgesetzt er/sie kann regelmäßig ein Wörterbuch benutzen.

11.2. DESKRIPTOREN ZUM HÖRVERSTEHEN

Aus: *Europarat (Hrsg.) (2020), Gemeinsamer europäischer Referenzrahmen für Sprachen: lernen, lehren, beurteilen: Begleitband, Stuttgart, Ernst Klett Sprachen*

Niveaustufe A2+		
H1		Kann im Allgemeinen das Thema von Gesprächen, die in seiner/ihrer Gegenwart geführt werden das Thema erkennen, wenn langsam und deutlich gesprochen wird.
H2		Kann erkennen, wenn Sprechende in einem Gespräch zustimmen oder nicht, sofern langsam und klar gesprochen wird.
H3		Kann den Grundzügen einer Demonstration oder Präsentation eines vertrauten oder vorhersehbaren Themas folgen, wenn der Inhalt langsam und deutlich in einfacher Sprache ausgedrückt wird und es visuelle Unterstützung gibt (z.B. Folien oder Handouts).
H4		Kann eine Reihe von Anweisungen bei vertrauten und alltäglichen Aktivitäten verstehen und sie befolgen (z.B. Sport, beim Kochen usw.), sofern sie langsam und deutlich artikuliert werden.
H5		Kann unkomplizierte Aussagen, Durchsagen oder Ankündigungen verstehen, sofern langsam und deutlich gesprochen wird, z.B. eine Ansage auf dem Anrufbeantworter, eine Ankündigung eines

		Films oder Sportereignisses im Radio, eine Durchsage einer Zugverspätung oder eine Lautsprecherdurchsage im Supermarkt.
H6		Kann in einem Interview verstehen, was Menschen darüber sagen, was sie in ihrer Freizeit tun und was sie besonders gerne oder nicht gerne tun, sofern sie langsam und deutlich sprechen.
Niveaustufe B1/B1+		
H11	B1+	Kann unkomplizierte Sachinformationen über gewöhnliche alltags- und schulbezogene Themen verstehen und dabei die Hauptaussagen und Einzelinformationen erkennen, sofern klar artikuliert und in einer vertrauten Varietät gesprochen wird.
H12	B1	Kann die Hauptpunkte verstehen, wenn in deutlich artikulierter Standardsprache oder in einer vertrauten Varietät über vertraute Dinge gesprochen wird, denen man normalerweise in der Schule, der Ausbildung oder der Freizeit begegnet; kann auch kurze Erzählungen verstehen.
H13	B1+	Kann Alltagsgesprächen und Diskussionen über weite Strecken folgen, sofern dabei Standardsprache oder eine vertraute Varietät benutzt werden.
H14	B1	Kann im Allgemeinen den Hauptpunkten von längeren Gesprächen folgen, die in seiner/ihrer Gegenwart geführt werden, sofern deutlich artikuliert und in Standardsprache oder einer vertrauten Varietät gesprochen wird.
H15	B1+	Kann Vorträge oder Reden auf dem eigenen Fachgebiet verstehen, wenn die Thematik vertraut und die Darstellung unkompliziert und klar strukturiert ist.
H16	B1+	Kann bei Standardvorträgen über vertraute Themen zwischen den Hauptgedanken und unterstützenden Details unterscheiden, sofern in deutlich artikulierter Standardsprache oder in einer vertrauten Varietät gesprochen wird.
H17	B1	Kann in groben Zügen unkomplizierten, kurzen Vorträgen über vertraute Themen folgen, sofern diese in deutlich artikulierter Standardsprache oder in einer vertrauten Varietät gehalten werden.
H18	B1	Kann bei einer Konferenz einer unkomplizierten Präsentation oder Demonstration über ein Thema oder ein Produkt aus dem eigenen Spezialgebiet folgen und dabei die Erklärungen verstehen, wenn die Präsentation oder Demonstration mit visuellen Hilfen (z.B. Folien oder Handouts) unterstützt wird.
H19	B1	Kann die Hauptpunkte in einem unkomplizierten Vortrag (z.B. bei einer Stadtrundfahrt) verstehen, wenn deutlich und relativ langsam gesprochen wird.

H20	B1	Kann öffentliche Durchsagen auf Flughäfen Bahnhöfen, und in Flugzeugen, Bussen oder in Zügen verstehen, sofern sie in Standardsprache klar artikuliert werden und es nur minimale [auditive oder visuelle] Störungen durch Hintergrundgeräusche gibt.
H21	B1+	Kann den Informationsgehalt der meisten Tonaufnahmen oder Rundfunksendungen über Themen von persönlichem Interesse verstehen, wenn deutlich und in der Standardsprache gesprochen wird.
H22	B1	Kann in Radionachrichten und in einfacheren Tonaufnahmen über vertraute Themen die Hauptpunkte verstehen, wenn relativ langsam und deutlich gesprochen wird.
H23	B1	Kann die Hauptpunkte und wichtige Details in Geschichten und anderen Erzählungen (z.B. in der Schilderung eines Urlaubs) verstehen, sofern langsam und deutlich gesprochen wird.

Literatur und Quellenverzeichnis

ALTE (Hrsg.) (2012), *Handbuch zur Entwicklung und Durchführung von Sprachtests. Zur Verwendung mit dem GER* – erstellt im Auftrag des Europarats, Frankfurt a. M., Telc GmbH.

Europarat (Hrsg.) (2001), *Gemeinsamer europäischer Referenzrahmen für Sprachen: lernen, lehren, beurteilen*, Berlin u.a.: Langenscheidt.

Europarat (Hrsg.) (2020), *Gemeinsamer europäischer Referenzrahmen für Sprachen: lernen, lehren, beurteilen: Begleitband*, Stuttgart: Ernst Klett Sprachen.

Rahmenrichtlinien des Landes für die Festlegung der Curricula in den italienischsprachigen Oberschulen in Südtirol laut den Beschlüssen der Landesregierung Nr. 2041 vom 13.12.2010 (erstes Biennium) und Nr. 1301 vom 3.9.2012 (zweites Biennium und fünftes Jahr)

<https://scuola-italiana.provincia.bz.it/it/scuola-carattere-statale/indicazioni-provinciali>

TEIL III

Aufgaben Leseverstehen:

Aufgabe 1:

Angebot 0: <https://www.camping-serenella.it/de/>

Angebot 1: <https://www.topcampings.com/de/italien/camping/1007/happy-camping-village>

Angebot 2: <https://www.familienhotels.com/familienurlaub-suedtirol/hotels/liste/aktiv-familienhotel-adlernest>

Angebot 3: <https://www.familienhotels.com/familienurlaub-suedtirol/hotels/liste/movi-family-aparthotel>

Angebot 4: <https://www.wombats-hostels.com/de/vienna>

Angebot 5: <https://www.jugendherbergeberlinostkreuz.de/>

Angebot

6: <https://www.innsbruck.info/destination/unterkuenfte/unterkunftsliste/detail/unterkunft/jugendherberge-innsbruck-innsbruck.html>

Aufgabe 2: <https://www.bettinaplank.at/>

Aufgabe 3: <https://www.helles-koepfchen.de/community/forum/hobbys-freizeit-und-reisen/id166700/1/>

Aufgabe 4: <https://learngerman.dw.com/de/vor-30-jahren-das-internet-geht-an-den-start/l-65488957/lm>

Aufgabe 5: TOPIC Ausgabe September/Oktober 2023 Seiten 20 – 21

Aufgaben Hörverstehen:

Aufgabe 1: <https://www.youtube.com/watch?v=55l8JzrneU8>

Aufgabe 2: <https://www.klassenfahrten-kluehspies.de/>

Aufgabe 3:

Beitrag 0: [Obst und Gemüse ohne Plastik und Spannende Ereignisse in 2022 - KiRaKa - Klicker - KiRaKa - Kinder \(wdr.de\)](#)

Beitrag 1: <https://www.nabu.de/tiere-und-> - <https://www.https://twitter.com/quarkswdr/>

Beitrag 2: <https://www.planet-wissen.de/sendungen/wildtiere-sophiakimmig-102.html>

Beitrag 3: <https://www.welt.de/vermishtes/kurioses/article249234644/Magdeburgerin-gewinnt-100-000-Euro-mit-Lottoschein-von-Februar-2021.html>

Beitrag 4: <https://www.spiegel.de/karriere/pendeln-im-wasser-muenchner-schwimmt-zur-arbeit-a-1155650.html>

Aufgabe 4:

<https://www.google.com/url?sa=t&source=web&rct=j&opi=89978449&url=https://m.youtube.com/watch%3Fv%3DGHq22phu58&ved=2ahUKEwju>

Direzione Istruzione e Formazione italiana
Servizio provinciale di valutazione
✉ servizio.valutazione@provincia.bz.it

Servizio Tedesco seconda lingua e lingue straniere
✉ servizio.lingue@provincia.bz.it

